



sportunidad



conscimientos



cambio



# CUMPLIR LOS COMPROMISOS

EL PNUD EN ACCIÓN 2009/2010

### ÍNDICE

- 1 CARTA DE LA ADMINISTRADORA DEL PNUD
- 2 INTRODUCCIÓN: LOGRAR UN VERDADERO CAMBIO
- 8 EL PNUD EN ACCIÓN: CUMPLIR LOS COMPROMISOS
  - 9 REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y ODM: CUENTA REGRESIVA A 2015 De cerca Rwanda: reducir la pobreza mediante la gobernanza local
  - 16 GOBERNANZA DEMOCRÁTICA: SUMINISTRAR UN ENTORNO PROPICIO De cerca Indonesia: un decenio de apoyo electoral
  - PREVENCIÓN DE CRISIS Y RECUPERACIÓN: RECONSTRUIR MEJOR De cerca Croacia: control de las armas y prevención de la violencia
  - 28 MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE: ADAPTARSE A UNA NUEVA REALIDAD De cerca Brasil: eliminación de clorofluorocarbonos
- 34 EL PNUD Y EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS: CENTRARSE EN EL DESARROLLO
- 37 EL PNUD POR DENTRO: CUMPLIR LOS COMPROMISOS INTERNOS
- **40 RECURSOS DEL PNUD**



### EL PNUD EN ACCIÓN

### CUMPLIR NUESTRO COMPROMISO CON EL DESARROLLO



La Administradora Helen Clark durante su visita a una iniciativa sobre el VIH y el SIDA respaldada por el PNUD en Papua Nueva Guinea.

on actividades en más de 160 países, el PNUD trabaja activamente en todo el mundo en desarrollo, ayudando a los países a cumplir sus objetivos de desarrollo.

El mandato del PNUD es trabajar con los países en favor de la reducción de la pobreza, la promoción de la gobernanza democrática, la prevención de crisis y la recuperación, y la protección del medio ambiente y la lucha contra el cambio climático. En todas sus actividades el PNUD se esfuerza por contribuir al logro del cambio transformacional al que aspiran los países y aumentar su resiliencia para superar cualquier problema al que pudieran hacer frente.

Llevar a cabo esta misión no ha sido una tarea fácil. La recesión económica, los efectos prolongados de las crisis de los alimentos y los combustibles y el actual problema del clima, que han impuesto una pesada carga a muchos de los países y las personas más vulnerables del mundo, la han hecho aún más difícil.

Este es un año especialmente importante para adelantar el programa de desarrollo, dado que se celebra el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración del Milenio, que consagró los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) como compromiso común destinado a crear un futuro mejor para miles de millones de personas.

A solo cinco años del plazo fijado de 2015 para alcanzar los ODM, el PNUD cree que con las políticas y los recursos adecuados y un firme liderazgo, los Objetivos pueden cumplirse a nivel mundial. En septiembre, las Naciones Unidas celebrarán una cumbre especial sobre los ODM para revitalizar y acelerar los esfuerzos nacionales y mundiales para alcanzar los Objetivos. El PNUD se ha movilizado plenamente para prestar apoyo al resultado firme y orientado a la acción que produzca la cumbre.

No es el momento de utilizar enfoques tradicionales del desarrollo. Por el contrario, es el momento de convertir las palabras y las promesas en acciones concretas sobre el terreno. Esta publicación, *El PNUD en acción*, se ha producido para ayudar a demostrar la forma en que el PNUD puede contribuir a ello.

Desde el apoyo al empoderamiento de la mujer, la promoción de medios de subsistencia sostenibles y la celebración de elecciones, hasta el desarme, la desmovilización y la reintegración de ex combatientes y la ayuda a los países para que puedan adaptarse a los efectos del cambio climático, *El PNUD en acción* ilustra algunos de los numerosos resultados en materia de desarrollo a los que ha contribuido la organización.

El PNUD seguirá promoviendo asociaciones firmes para el desarrollo dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas. Debemos desempeñar la función importante de garantizar que los países en que se ejecutan programas tengan acceso al apoyo necesario para cumplir sus objetivos de desarrollo. Centrando firmemente la atención en los resultados y mejorando permanentemente nuestra forma de trabajar, confío en que podremos lograr progresos significativos donde quiera que trabajemos.

Helen Clark

Administradora del PNUD

Helen Clade

### INTRODUCCIÓN

### LOGRAR UN VERDADERO CAMBIO

In su calidad de red mundial del desarrollo de las Naciones Unidas, el PNUD se esfuerza por lograr un cambio verdadero y concreto en la vida de las personas a las que, en última instancia, presta servicios. El PNUD en acción 2009/2010: cumplir los compromisos da cuenta de los resultados. El asesoramiento normativo, el apoyo técnico, las actividades de promoción y las contribuciones al fortalecimiento del desarrollo humano del PNUD tienen por objeto un único resultado final: lograr verdaderas mejoras en la vida de las personas y en las opciones y oportunidades de que disponen.

42%

Porcentaje del presupuesto por programas del PNUD asignado en 2009 a satisfacer las necesidades y cumplir los objetivos de los países menos adelantados del mundo.

En 2007 con la dirección de su Junta Ejecutiva, el PNUD adoptó su nuevo plan estratégico que trazaba el camino a seguir. El plan subrayó la importancia de ejecutar programas de forma eficaz y responsable con resultados medibles y transformadores para las personas y los países interesados. Reafirmó el mandato del PNUD de trabajar en pro de la erradicación de la pobreza, actuando al mismo tiempo como asociado neutral de los países con los que trabaja. Como detalla el plan, esta labor debe seguir ajus-

tándose a los planes nacionales y las necesidades de los países asociados, y solamente en respuesta a su pedido. Por último, el PNUD debe invertir en la capacidad de sus gobiernos asociados para ayudarlos a cumplir sus objetivos de erradicación de la pobreza.

Un año después, el mundo fue testigo de los primeros efectos importantes de un derrumbe financiero que comenzó en los países desarrollados y que rápidamente se propagó al mundo en desarrollo. Esta crisis se desencadenó tras una serie de fuertes aumentos de precios de los productos básicos y una escasez de alimentos. En 2009 la comunidad internacional observó consternada cómo comenzaron a revertirse los frágiles adelantos en materia de desarrollo en muchos países en situación precaria. Así pues, mientras continúe la recesión mundial y la reducción de los presupuestos de ayuda, será fundamental que el PNUD muestre a todos sus asociados la forma en que está optimizando sus recursos, incluidos los recursos financieros y humanos y los conocimientos y la experiencia, en sus contribuciones al desarrollo humano.

### **EL PNUD EN ACCIÓN**

El PNUD trabaja en cuatro esfera prioritarias: reducción de la pobreza y Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), gobernanza democrática, prevención de crisis y recuperación, y medio ambiente y desarrollo sostenible, como se detalla en este informe que complementa el *Informe anual de la Administradora a la Junta Ejecutiva sobre el* 

### ALGUNAS LECCIONES EXTRAÍDAS DE EVALUACIONES Y RESPUESTA DEL PNUD: POBREZA Y ODM

Puntos fuertes	El apoyo del PNUD se ajusta a las estrategias nacionales de lucha contra la pobreza y llega a los grupos vulnerables y las personas económicamente desfavorecidas. Se destacan valiosas contribuciones en la esfera de la política nacional de comercio, la generación de margen fiscal, la inclusión y protección social, y el microcrédito, a menudo en colaboración con el FNUDC.
Aspectos que requieren mejoras	La amplia gama de intervenciones relativas a los ODM y la pobreza debilitan la concentración del PNUD. Debe intensificarse el fomento de la capacidad, en particular para aprovechar más sistemáticamente las soluciones Sur-Sur. También debe hacerse fuerte hincapié en las actividades de promoción y el diálogo político sostenidos.
Respuesta	El nuevo programa mundial se centra más en el apoyo a los resultados del plan estratégico. Un nuevo y sólido sistema de gestión de los conocimientos se orientará a facilitar los intercambios Sur-Sur que aprovecharían esas experiencias más sistemáticamente.

plan estratégico. No obstante, gran parte de la labor del PNUD en estas cuatro esferas prioritarias es intersectorial. Por ejemplo, la mayoría de sus esfuerzos en relación con las crisis, como el restablecimiento de los medios de subsistencia, se traduce en medidas destinadas a la reducción de la pobreza, al igual que sus actividades en la esfera de la gobernanza democrática.

En 2009, en muchos de los países en que fun-

ciona el PNUD, la demanda siguió centrada en el asesoramiento en materia de desarrollo en esferas de alto impacto que abarcaban el VIH y el SIDA; la energía, el medio ambiente y el cambio climático; la prevención de crisis y la recuperación; y el logro de los ODM, un conjunto de metas acordado por los dirigentes mundiales para reducir la pobreza a la mitad en 2015. Estas esferas programáticas son de especial importancia con miras a la

### INFORME SOBRE DESARROLLO HUMANO: ANALIZAR EL DESARROLLO, MODIFICAR POLÍTICAS

Con el Informe sobre Desarrollo Humano 2009 titulado *Superando barreras: Movilidad y desarrollo humanos*, el PNUD puso de relieve la movilidad humana. El 5 de octubre de 2009 Helen Clark, Administradora del PNUD, presentó el Informe en Bangkok (Tailandia). Teniendo en cuenta la gran cantidad de cuestiones relacionadas con la migración, el Informe coloca el debate sobre migración en el centro de las discusiones sobre políticas en todo el mundo mediante su mensaje principal de que la migración, tanto dentro de los países como entre ellos, tiene el potencial para aumentar la libertad de las personas y mejorar las vidas de millones.

Hacia finales del año, se había presentado el Informe en más de 70 países y descargado más de 80.000 veces. Los medios de comunicación escribieron más de 1.000 artículos periodísticos sobre él y las oficinas del PNUD en los países lo distribuyeron ampliamente entre los principales encargados de la formulación de políticas, los interesados en el desarrollo, el sector académico y la sociedad civil. El Informe fue bien recibido en reuniones de alto nivel como el tercer Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo y se considera una publicación decisiva que refuta varios mitos sobre la migración e incluye una serie de recomendaciones sobre políticas factibles.

En colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas, el PNUD dirige la aplicación de la Iniciativa Conjunta sobre Migración y Desarrollo de la Comisión Europea y las Naciones Unidas que vincula a las organizaciones de la sociedad civil y las autoridades locales en 16 países en desarrollo con sus contrapartes en la Unión Europea. Su objetivo es mejorar los servicios para los migrantes y las políticas y los programas de desarrollo relacionados con la migración.

Además, el PNUD trabaja en **China** y la **India** para mejorar el acceso de los migrantes internos a los servicios públicos. En **Filipinas**, el PNUD y sus asociados contribuyen a incorporar mensajes de prevención del VIH y el SIDA que tienen en cuenta las cuestiones de género en seminarios y

programas para trabajadores migrantes previos a la partida. En **Albania** y el **Senegal**, el PNUD ha ayudado a movilizar grupos de migrantes en el extranjero para responder a sus necesidades prioritarias, como el acceso a servicios de atención de la salud. Mientras el Informe siga influyendo en los debates sobre políticas, el PNUD continuará mejorando el papel de la migración en su labor.

Además del Informe sobre Desarrollo Humano 2009, el PNUD continuó publicando una serie de innovadores informes nacionales y regionales sobre desarrollo humano en 2009 y el primer semestre de 2010. Cuatro informes regionales generaron amplia cobertura e interés de los medios de comunicación: dos de América Latina y el Caribe, uno de Asia y el Pacífico y uno de los Estados árabes en el que se argumenta que el concepto de seguridad humana es una perspectiva útil desde la cual analizar el desarrollo humano en la región árabe.

Así pues, en los meses posteriores a la presentación en julio de 2009 del *Informe árabe* sobre el desarrollo humano de 2009: desafíos a la seguridad humana en los países árabes, las tres principales cadenas de televisión por cable de la región árabe presentaron programas informativos especiales para analizar en detalle el contenido del Informe. Se han escrito más de 400 artículos en todo el mundo sobre el Informe, que durante los seis meses posteriores a su presentación se descargó más de 400.000 veces.

Además, 16 informes naciones ofrecieron asesoramiento normativo práctico para el fomento del desarrollo humano en una amplia gama de aspectos clave del desarrollo, desde las políticas y los servicios públicos en **Chile** hasta la importancia de instituciones de gobernanza de calidad en Filipinas.

La publicación anual del *Informe sobre desa-rrollo humano* del PNUD sigue repercutiendo en el mundo a nivel global, regional, nacional y local, y el PNUD celebrará con entusiasmo el 20º aniversario del Informe Mundial sobre Desarrollo Humano en 2010.

**70**Número de países en los que se presentó el *Informe sobre Desarrollo Humano* 2009 en solo tres meses.



44%

Porcentaje de beneficiarios del programa de dinero por trabajo que eran mujeres en marzo de 2010

Un beneficiario del programa de dinero por trabajo en Haití. A fin de marzo de 2010, el PNUD había generado unos 95.700 empleos en virtud de este programa. El terremoto de 12 de enero de 2010 afectó al 33% de los nueve millones de ciudadanos de Haití, destruyó gran parte de la capital y las ciudades y los pueblos vecinos, y devastó los frágiles logros de desarrollo alcanzados por el país y su pueblo en los últimos años. Según las cifras oficiales, más de 200.000 personas perdieron la vida y más de 300.000 resultaron heridas. Casi todos los edificios públicos se derrumbaron parcial o totalmente y alrededor del 40% de los funcionarios gubernamentales superiores fallecieron en el terremoto o abandonaron el país poco después.

Al mismo tiempo, las Naciones Unidas perdieron 101 funcionarios, el mayor número de muertos en la historia de la Organización en un solo hecho. El terremoto destruyó la sede del PNUD en Puerto Príncipe y muchos de sus programas de desarrollo en curso sufrieron graves reveses.

No obstante, gracias a la resistencia y el valor del pueblo haitiano, una vez más el país está trabajando para construir un futuro mejor. El PNUD se enorgullece de formar parte de esta labor, renovando su compromiso de trabajar con el Gobierno, las organizaciones no gubernamentales y el pueblo haitiano en programas de disminución de la pobreza, gobernanza, reducción del riesgo de desastres y medio ambiente.

### RESTABLECIMIENTO DE LOS MEDIOS DE SUB-SISTENCIA Y CREACIÓN DE EMPLEO

En los días y las semanas posteriores al terremoto, la capacidad de programación del PNUD sufrió graves reveses. No obstante, en los meses siguientes, el PNUD creó decenas de miles de empleos temporales mediante un programa de dinero por trabajo destinado a restablecer los medios de subsistencia y la dignidad del pueblo haitiano. A fines de marzo, el programa había creado unos 75.000 empleos de emergencia en actividades de gran densidad de mano de obra en apoyo a

las operaciones humanitarias. Los trabajadores, el 44% de los cuales eran mujeres, recogieron escombros y deshechos, limpiaron canales y despejaron carreteras, sentando las bases para la recuperación y el desarrollo a mediano plazo.

### **OTRAS ACTIVIDADES DEL PNUD EN HAITÍ**

Haití se enfrenta con graves problemas relacionados con el estado de derecho. Un sistema que ya era disfuncional antes del terremoto ahora se ve sometido a una enorme presión para obtener resultados. Contar con instituciones del estado de derecho que funcionan es un requisito previo para la seguridad y recuperación económica sostenida. El PNUD, en colaboración con otros integrantes del sistema de las Naciones Unidas, ha colaborado estrechamente con el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública para elaborar y ejecutar un plan de recuperación para el sector del estado de derecho. El PNUD suministró equipo que permitió al Ministerio realizar actividades decisivas y trabaja para restablecer provisionalmente el sistema judicial.

Diez días después del terremoto, se encomendó al PNUD la tarea de encabezar el grupo de organismos de las Naciones Unidad y organizaciones no gubernamentales encargado de coordinar las actividades iniciales de recuperación. El PNUD, junto con otras organizaciones y asociados de las Naciones Unidas, prestó apoyo al Gobierno de Haití en su decisiva evaluación de las necesidades después del desastre, que proporcionó al Gobierno la información necesaria para elaborar su estrategia de reconstrucción a mediano y largo plazo. Además, el PNUD estableció una plataforma de gestión de la ayuda para hacer un seguimiento de las corrientes de asistencia internacional a Haití a fin de mejorar la coordinación de la ayuda y la rendición de cuentas.

El PNUD también ayuda al Gobierno a prepararse para futuros desastres, incluidos los que puedan ocurrir durante la temporada de huracanes. Estas iniciativas incluyen el apoyo técnico al Departamento de Protección Civil para que pueda comenzar a funcionar antes de la temporada de huracanes, el establecimiento de un sistema de alerta temprana y la gestión de las cuencas hidrográficas de Haití para reducir el riesgo de inundaciones.

En los próximos meses y años el PNUD se centrará en las prioridades nacionales establecidas por el Gobierno de Haití y su pueblo. Esto incluye fortalecer la gobernanza y garantizar que las mujeres formen parte del proceso de adopción de decisiones, descentralizar la autoridad hacia el nivel local y respaldar la creación de empleos y el desarrollo de pequeñas y medianas empresas.

#### ALGUNAS LECCIONES EXTRAÍDAS DE EVALUACIONES Y RESPUESTA DEL PNUD: CAMBIO CLIMÁTICO

Puntos fuertes	El PNUD es una de las principales instituciones mundiales que contribuyen a las iniciativas ambientales internacionales. Ha prestado ayuda a más de 100 países en la preparación de evaluaciones de la vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático. Sus iniciativas en materia de pobreza y medio ambiente incluyen la efectiva incorporación de las preocupaciones ambientales en los planes nacionales de desarrollo. El PNUD veló por que el medio ambiente y sus vínculos con el desarrollo sostenible se mantuvieran como prioridad de los programas nacionales de desarrollo.
Aspectos que requieren mejoras  Actualmente el PNUD desempeña solo un papel menor en la esfera de la energía en general proyectos parecen admirables e innovadores, su sostenibilidad sigue siendo un problema. D la labor de adaptación al cambio climático en la de otras esferas prioritarias y aclararse los ví intervenciones de reducción de la pobreza.	
Respuesta	Una nueva estrategia sobre cambio climático perfecciona las prioridades estratégicas. La financiación de la cartera de proyectos de acceso a la energía en África se ha quintuplicado en los últimos diez años. Se está estableciendo una mayor cooperación para la reducción de los riesgos de desastre en el contexto del cambio climático.

reunión plenaria de alto nivel sobre los ODM del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General en 2010, en que se evaluará la situación de los países y qué deben hacer para alcanzar los ODM.

En concreto, las contribuciones del PNUD en estas esferas incluyen la planificación, vigilancia y presentación de informes en relación con los ODM; el apoyo para el cumplimiento de los ODM de forma participativa, que incluye a las personas y las organizaciones de todos los niveles de la sociedad; el fortalecimiento de la capacidad de los Estados para responder al VIH y el SIDA; la asistencia a las instituciones de nivel local en sus esfuerzos por ampliar los servicios ambientales y energéticos, especialmente para los pobres; el fomento de la capacidad de los países para prevenir los desastres naturales y hacer frente a sus efectos; y el restablecimiento de la economía y la infraestructura social en países que han pasado por crisis, tanto naturales como causadas por el hombre.

En particular, el PNUD se centra en las necesidades y los objetivos de los países menos adelantados, que hacen frente a problemas especiales para abordar las calamidades de nuestros tiempos, desde las crisis económicas hasta el impacto creciente del cambio climático. En 2009 la prestación de servicios del PNUD en esos países creció hasta alcanzar el 42% de la programación; el UNPD presta apoyo a los esfuerzos destinados a alcanzar los ODM y la reducción de la pobreza y a la promoción de la gobernanza democrática en 45 de los 49 países menos adelantados del mundo.

#### **OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO**

La labor más importante del PNUD es el apoyo al logro de los ODM mediante iniciativas de desarrollo humano que van desde el empoderamiento de la mujer y la adopción de políticas de educación sobre el VIH hasta la promoción de políticas nacionales en favor de los pobres y la lucha contra la degradación ambiental.

Desde 2000, año en que los Estados Miembros de las Naciones Unidas aprobaron la Declaración del Milenio y los ocho ODM, el apoyo que les presta el PNUD ha evolucionado tanto a nivel nacional como mundial. Según la encuesta de asociados del PNUD de 2009, una encuesta

### ALGUNAS LECCIONES EXTRAÍDAS DE EVALUACIONES Y RESPUESTA DEL PNUD: VIH, TUBERCULOSIS Y MALARIA

Puntos fuertes	Se forjó una asociación firme con el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (FMSTM) a nivel nacional, que se ha traducido en resultados tangibles en la esfera de las instituciones nacionales y en el fortalecimiento de la capacidad de planificar y responder a la pandemia, entre otras cosas incorporando una perspectiva del VIH en los programas nacionales de desarrollo. La contribución del PNUD fue decisiva para una respuesta multisectorial que tiene en cuenta el género y benefició a los grupos vulnerables y las minorías sexuales.	
Aspectos que requieren mejoras	sobie genero y fornento de la capacidad debena sistematizarse. Es necesario prestar mas atencion a la	
Respuesta  La orientación y capacitación a nivel mundial está integrando las cuestiones de género como parte iniciativas de incorporación de la perspectiva del VIH, junto con la labor de abordar integralmente e múltiples ODM en todas las prácticas.		



Mujeres de Madagascar reciben apoyo del PNUD por conducto de un plan de microcréditos. independiente realizada entre los asociados del PNUD en los gobiernos, las empresas privadas, los medios de comunicación y las organizaciones no gubernamentales, el 95% de los encuestados considera que el PNUD es un asociado fundamental para el logro de los ODM.

Actualmente, el PNUD presta apoyo a la consecución de los ODM en los países en los que trabaja en cuatro esferas clave:

**Promoción**: Al estimular el apoyo a los ODM en todo el mundo mediante campañas de promoción, el PNUD ha contribuido significativamente a crear conciencia en todo el mundo sobre los Objetivos y su importancia.

**Evaluación y planificación**: El PNUD ha estado a la vanguardia de la asistencia a los países para medir integralmente su situación en relación con el logro de los ODM y la posterior formulación y adopción de estrategias para cumplir el plazo de 2015.

Aplicación del desarrollo inclusivo: El PNUD trabaja con los gobiernos en la ejecución de sus programas nacionales de cumplimiento de los ODM a fin de beneficiar a personas reales y sus problemas reales. El PNUD presta apoyo a las iniciativas nacionales inclusivas que abarcan desde el acceso de los pobres a la energía y la gobernanza de los recursos hídricos hasta la microfinanciación y la respuesta a la desigualdad. Gran parte del apoyo que presta el PNUD consiste en asesoramiento técnico; uno de los principales componentes de su éxito es aprovechar el enfoque de cooperación Sur-Sur, en que los expertos y funcionarios de países en desarrollo que han ejecutado un programa de forma satisfactoria comparten sus conocimientos y experiencias con sus contrapartes en otros países en desarrollo.

Aumento de la resiliencia: El apoyo que presta el PNUD en materia de prevención de crisis y recuperación, cambio climático y análisis de los efectos de la crisis económica y la respuesta a ella está concebido para ayudar a los países a maximizar y sostener los adelantos respecto de los ODM. Las conmociones externas son inevitables; el PNUD trabaja para garantizar que las instituciones nacionales y su personal estén preparados.

Habida cuenta de que en 2010 se realizará el examen mundial de los avances hacia la consecución de los ODM, en 2009 el PNUD hizo un balance de los progresos realizados y de la forma de acelerar la labor que debe llevarse a cabo en los cinco años restantes. Al mismo tiempo, la crisis económica mundial exigió una respuesta urgente del PNUD, especialmente en cuanto a la ayuda a los países para identificar y proteger a los sectores más vulnerables. Por último, los efectos del cambio climático han seguido amenazando a los países en desarrollo, especialmente los más pobres.

### ALGUNAS LECCIONES EXTRAÍDAS DE EVALUACIONES Y RESPUESTA DEL PNUD: **PREVENCIÓN DE CRISIS Y RECUPERACIÓN**

Puntos fuertes	A pesar de las restricciones y limitaciones, el PNUD ha hecho contribuciones importantes en las esferas de la reducción de los riesgos de desastre, las actividades iniciales de recuperación y el restablecimiento de las instituciones.
Aspectos que requier mejoras	Se necesita aclarar realmente qué se entiende por "desastre" y "riesgo" en el PNUD para lograr una programación eficaz. El PNUD no debería aceptar funciones solo administrativas, aun si satisfacen necesidades especiales, a costa de su papel en el desarrollo a largo plazo. Se requieren estrategias de largo plazo para evitar llamamientos urgentes reiterados y soluciones temporales en un mismo país.
Respuesta	El PNUD está elaborando un enfoque estratégico único y coherente para toda la organización respecto de la definición y gestión del riesgo de desastres, en particular en relación con el cambio climático. Se están intensificando los esfuerzos para responder a la demanda de apoyo para la reforma de la administración pública en un programa más amplio de construcción del Estado, centrado en el fomento de la capacidad en entornos afectados por una crisis.

### PROGRESOS ALCANZADOS HACIA EL LOGRO DE LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO

### PRIMER OBJETIVO: ERRADICAR LA POBREZA **EXTREMA Y EL HAMBRE.**

Meta 1: Reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, la proporción de personas con ingresos inferiores a 1 dólar por día

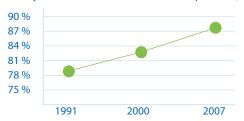
Porcentaje de personas que viven con menos de 1,25 dólares por día según la paridad del poder adquisitivo (PPA)



### **SEGUNDO OBJETIVO: LOGRAR LA ENSEÑANZA PRIMARIA UNIVERSAL**

Meta 2: Asegurar que, en 2015, los niños y niñas de todo el mundo puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria

Porcentaje de matriculación en la enseñanza primaria (neto)



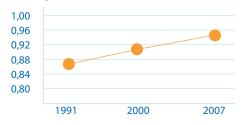


# REDUCIR LA MORTALIDAD INFANTIL

### **TERCER OBJETIVO: PROMOVER LA IGUALDAD ENTRE** LOS SEXOS Y EL EMPODERAMIENTO DE LA MUJER

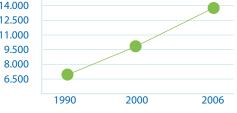
Meta 4: Eliminar las desigualdades entre los sexos en la enseñanza primaria y secundaria, preferiblemente para 2005, y en todos los niveles de la enseñanza a más tardar en 2015

Coeficiente entre niñas y niños matriculados en la enseñanza primaria (bruto)





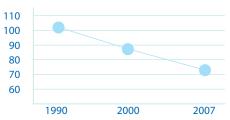
### Emisiones de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) (total, millones de toneladas métricas)



### **CUARTO OBJETIVO: REDUCIR LA MORTALIDAD INFANTIL**

Meta 5: Reducir en dos terceras partes, entre 1990 y 2015, la mortalidad de los niños menores de 5 años

Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (por cada 1.000 nacidos vivos)



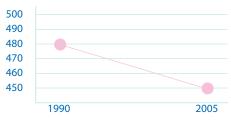




#### **QUINTO OBJETIVO: MEJORAR LA SALUD MATERNA**

Meta 6: Reducir en tres cuartas partes, entre 1990 y 2015, la tasa de mortalidad materna

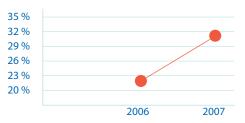
Número de muertes maternas por cada 100.000 nacidos



### SEXTO OBJETIVO: COMBATIR EL VIH/SIDA, LA **MALARIA Y OTRAS ENFERMEDADES**

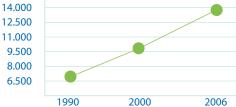
Meta 7: Lograr, para 2010, el acceso universal al tratamiento del VIH y el SIDA de todas las personas que lo necesiten

Proporción de la población portadora del VIH con infección avanzada que tiene acceso a medicamentos antirretrovirales



### SÉPTIMO OBJETIVO: GARANTIZAR LA SOSTENIBILIDAD DEL MEDIO AMBIENTE

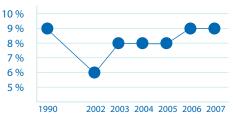
Meta 9: Incorporar los principios del desarrollo sostenible en las políticas y los programas nacionales y reducir la pérdida de recursos del medio ambiente



### **OCTAVO OBJETIVO: FOMENTAR UNA ALIANZA MUNDIAL PARA EL DESARROLLO**

Meta 15: Encarar de manera integral los problemas de la deuda de los países en desarrollo con medidas nacionales e internacionales para que la deuda sea sostenible a largo

Ayuda a los países menos adelantados, como porcentaje del total de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD)



Íconos de los ODM: PNUD Brasil

Fuente: Anexo estadístico, Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio 2009, Naciones Unidas,

### EL PNUD EN ACCIÓN

### **CUMPLIR LOS COMPROMISOS**

El PNUD ejecuta programas a nivel nacional en cuatro esferas prioritarias: reducción de la pobreza y ODM, gobernanza democrática, prevención de crisis y recuperación, y energía y desarrollo sostenible. En toda su labor brinda asesoramiento técnico y normativo y soluciones basadas en decenios de trabajo genuino en favor del desarrollo. Además, hace especial hincapié en estrategias intersectoriales clave, incluidos el fomento de la capacidad, la igualdad de género y la cooperación Sur-Sur, basada en el intercambio de mejores prácticas entre países en desarrollo y economías emergentes.

El PNUD considera el fomento de la capacidad su principal contribución al desarrollo humano. El fomento de la capacidad es el proceso mediante el cual las personas, los gobiernos y las sociedades fortalecen y mantienen su capacidad para lograr sus propios objetivos de desarrollo. A fin de que perduren los adelantos en materia de desarrollo en los países en que trabaja el

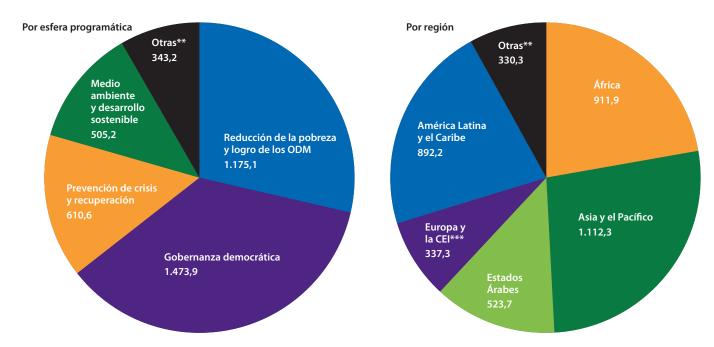
PNUD, debe realizarse una inversión genuina en la formulación de políticas nuevas y de largo plazo, la reforma de las instituciones estatales y la capacitación de personal idóneo.

En 2009 gran parte de las contribuciones del PNUD por medio del apoyo a las políticas y los programas se destinaron al sector estatal, como ministerios de desarrollo y comisiones electorales clave, a fin de fomentar la capacidad institucional para lograr objetivos de desarrollo humano. En 2009 el PNUD siguió fomentando la igualdad de género en todos sus programas, especialmente a la luz de la actual crisis económica y sus consecuencias para las mujeres. Por último, el PNUD ha aumentado la atención que presta a facilitar el intercambio de conocimientos y experiencias relacionadas con la ejecución satisfactoria de programas entre los países del hemisferio sur.

### DISTRIBUCIÓN PROVISIONAL DE LOS GASTOS DE LOS PROGRAMAS DEL PNUD, 2009\*

Millones de dólares EE.UU.

### TOTAL 4.107 millones de dólares



<sup>\*</sup> Cifras provisionales, al 14 de abril de 2010

Fuente: Grupo de Apoyo a las Operaciones del PNUD

<sup>\*\*</sup> Incluye gastos de programas mundiales, regionales y nacionales que no están relacionados con el marco de resultados de desarrollo del plan estratégico del PNUD, además de los recursos asignados a los servicios de apoyo al desarrollo, a la evaluación, a la Oficina encargada del Informe sobre Desarrollo Humano, a la Dependencia Especial para la Cooperación Sur-Sur, a la Oficina de Estudios del Desarrollo, al Programa de Economistas y a iniciativas especiales. Los totales presentan variaciones mínimas debido al redondeo de las cifras.

<sup>\*\*\*</sup> Comunidad de Estados Independientes

## GASTOS DE LOS PROGRAMAS EJECUTADOS POR EL PNUD EN 2009\*

Miles de dólares EE.UU.



El PNUD trabaja en las cuatro esferas programáticas de la reducción de la pobreza y los ODM, la gobernanza democrática, la prevención de crisis y la recuperación, y el medio ambiente y el desarrollo sostenible.

Logro de los ODM y reducción de la pobreza humana	
Promoción del crecimiento inclusivo, la igualdad de género y el logro de los ODM	851.371
Fomento de la globalización inclusiva	43.612
Mitigación de los efectos del VIH y el SIDA en el desarrollo humano	246.071
Otras actividades de programas	34.062
Total	1.175.116
Fomento de la gobernanza democrática	
Fomento de la participación inclusiva	246.302
Fortalecimiento de instituciones gubernamentales sensibles a las necesidades	1.086.796
Apoyo a los asociados nacionales para que utilicen prácticas gubernamentales democráticas	
basadas en los derechos humanos, la igualdad de género y la lucha contra la corrupción	131.442
Otras actividades de programas	9.382
Total	1.473.922
Apoyo a la prevención de crisis y la recuperación  Majora de las competencias de gestión del riesgo de conflictos y desectros	233.684
Mejora de las competencias de gestión del riesgo de conflictos y desastres	65.654
Fortalecimiento de las funciones de gobernanza en situaciones posteriores a una crisis	293.915
Restablecimiento de las bases para el desarrollo	17.001
Otras actividades de programas  Total	610.254
IOtal	010.234
Gestión de la energía y el medio ambiente en favor del desarrollo sostenible	
Integración de los aspectos ambientales y energéticos	287.493
Aprovechamiento de la financiación para el desarrollo	32.329
Promoción de la adaptación al cambio climático	25.249
Ampliación del acceso a servicios ambientales y energéticos para los pobres	142.552
Otras actividades de programas	17.598
Total	505.221
Subtotal de gastos de los programas relacionados con el marco de resultados del desarrollo del plan estratégico	3.764.515
Otros gastos relacionados con los programas**	343.177

Total general de los gastos de los programas

4.107.692

Es posible que, debido al redondeo, la suma no coincida exactamente con los totales. Fuente: Grupo de Apoyo a las Operaciones del PNUD

<sup>\*</sup> Provisional, al 14 de abril de 2010.

<sup>\*\*</sup> Incluye gastos de programas mundiales, regionales y nacionales que no están relacionados con el marco de resultados del desarrollo del plan estratégico del PNUD, además de los recursos destinados a servicios de apoyo al desarrollo, a la evaluación, a la Oficina encargada del Informe sobre Desarrollo Humano, a la Dependencia Especial para la Cooperación Sur-Sur, a la Oficina de Estudios del Desarrollo, al Programa de Economistas y a iniciativas especiales.

### REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y ODM

### **CUENTA REGRESIVA A 2015**

Toda la labor del PNUD se centra esencialmente en la reducción de la pobreza y el logro de los ODM. El apoyo a las instituciones y los procesos de gobernanza democrática permite a los más pobres hacer oír su voz y les brinda la oportunidad de construir un futuro mejor para ellos y sus comunidades. El trabajo del PNUD con los países para la mitigación de las crisis y la recuperación después de estas siempre se centra en las necesidades de los más vulnerables, dado que son los más afectados por los conflictos y los

cantidad de países no alcanzará muchas metas de los ODM en 2015.

EL PNI ID presta una combinación de asistencia

medidas concretas, integrales y dirigidas, una gran

El PNUD presta una combinación de asistencia monetaria y de expertos a más de 30 países para que elaboren informes nacionales sobre los ODM antes de la cumbre de las Naciones Unidas sobre los ODM que se celebrará en septiembre de 2010. La cumbre es una oportunidad única para que los dirigentes mundiales fortalezcan sus esfuerzos colectivos y logren consenso respecto de las medidas necesarias para alcanzar los Objetivos en 2015.

Estos informes nacionales sobre los ODM suministrarán análisis más profundos sobre las razones por las cuales algunos países están logrando adelantos respecto de los ODM y otros no. Además, los informes detallarán las iniciativas necesarias para el cumplimiento de los ODM en el tiempo restante. El propósito de estos informes es presentar ante la cumbre pruebas sólidas, empíricas y nacionales de lo que ha funcionado. También proporcionarán a los interesados nacionales, incluidos los gobiernos, los donantes y las organizaciones de la sociedad civil, un marco común de control nacional para la adopción de nuevas medidas.

Además, el PNUD encabeza la elaboración de una evaluación internacional de las iniciativas que deben ejecutarse para alcanzar los ODM, de conformidad con lo encomendado por los dirigentes del Grupo de los Ocho en 2009, que se presentará en 2010 en la reunión del Grupo de los Ocho en el Canadá. La evaluación analizará en especial qué medidas deben adoptarse para ampliar las intervenciones probadas a nivel nacional, teniendo en cuenta el hecho de que varios países aún están intentando recuperase de la recesión mundial y otras conmociones como las crisis de los alimentos y los combustibles.

Por último, el PNUD está preparando una estrategia pionera hacia el logro de los ODM, que proporcionará un marco de aceleración que ayudará a los países a determinar los obstáculos que les impiden avanzar en pos de los ODM. Describirá intervenciones probadas y la experiencia adquirida a fin de abordar estos obstáculos. También guiará nuestro apoyo a los países a fin de que sienten las bases para mantener los adelantos alcanzados, mitigar el riesgo de que se reviertan y fortalecer las asociaciones necesarias para el logro de los ODM en 2015.

Gran parte del asesoramiento normativo

### APOYO DEL PNUD A LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA Y EL LOGRO DE LOS ODM

Países que solicitaron y recibieron apoyo en 2009	137
Porcentaje de países a los que el PNUD presta apoyo para el logro de los ODM que han incorporado por lo menos un ODM en su plan nacional	90%
Países en los que el PNUD preparó evaluaciones nacionales de los progresos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en 2009	17

desastres naturales. La pérdida de la diversidad biológica y los efectos del cambio climático perjudican especialmente los medios de subsistencia y el futuro de los más pobres del mundo, por lo cual la labor del PNUD en estas esferas es cada vez más importante.

El PNUD desempeña un papel fundamental en el impulso mundial para alcanzar los ODM. En primer lugar, la labor programática del PNUD respalda los esfuerzos de los gobiernos para alcanzar los ODM mediante el asesoramiento normativo y técnico y la asistencia financiera. Según un estudio de 2009 realizado en países donde el PNUD presta apoyo importante a las iniciativas nacionales relativas a los ODM, el 90% había adaptado por lo menos un ODM a sus planes nacionales. Con el apoyo del PNUD actualmente más de 60 países han adoptado estrategias de desarrollo nacional basadas en los ODM.

En segundo lugar, el PNUD coordina los esfuerzos de las Naciones Unidas para vigilar las tasas de cumplimiento de los ODM por los países. Estas iniciativas de vigilancia son especialmente urgentes, dado que la crisis económica actual sigue obstaculizando los adelantos en materia de desarrollo humano y el logro de los ODM en muchos países. Sin el compromiso renovado de adoptar



que el PNUD brindó a los países en desarrollo en 2009 se centró en la incorporación de los ODM en sus planes nacionales de desarrollo y en la ampliación de iniciativas relacionadas con los ODM en curso. Por ejemplo, en Colombia el PNUD presta asistencia técnica y financiera y asesoramiento a los gobiernos locales sobre la inclusión de actividades de concienciación acerca de los ODM en sus programas políticos y planes de desarrollo. Como resultado de esta labor, se han recaudado 346 millones de dólares de los EE.UU. para financiar 11 políticas públicas. En asociación con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el PNUD preparó una base de datos socioeconómicos detallada que contiene información actualizada sobre las metas nacionales de Colombia relativas a los ODM.

**EFICACIA DE LA AYUDA** 

La imprevisibilidad de las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo (AOD) a los países en desarrollo en la actual recesión mundial hace que los esfuerzos nacionales para garantizar el uso racional y transparente de la ayuda sean más importantes que nunca. Con el apoyo del PNUD, más de 60 países en desarrollo han puesto en práctica sistemas de información de gestión de la ayuda, incluidos sitios web y bases de datos.

Estos sistemas posibilitan la gestión y coordinación eficaz de la ayuda suministrando información oportuna y de fácil acceso sobre las corrientes de ayuda previstas y en curso, desglosada por organismo de financiación, sector y ubicación geográfica. El establecimiento de este sistema en la **República Unida de Tanzanía** con el apoyo del PNUD ha mejorado la previsibilidad de las corrientes de ayuda. El Ministerio de Finanzas ahora puede adoptar decisiones normativas y presupuestarias fundadas y ajustadas a la estrategia nacional de desarrollo.

Con el apoyo del PNUD, en Malí el Gobierno

En Lesotho Mojalefa John Ntlabo administra su propia empresa de venta a domicilio de productos de atención de la salud con ayuda de un programa de empleo para jóvenes del PNUD. estableció un servicio central para facilitar la coordinación de la ayuda. En 2009 la labor del PNUD contribuyó a que el Gobierno y más de una docena de sus asociados internacionales llegaran a un acuerdo que clarificaba las funciones que desempeñaban los distintos donantes y la forma en que sus iniciativas podían ajustarse al plan general de desarrollo de Malí. El acuerdo hace especial hincapié en las esferas de desarrollo social clave, incluidas la educación, la salud y la descentralización del gobierno. Actualmente, el PNUD ayuda a coordinar los organismos donantes que trabajan con Malí y, junto con otros asociados, estableció un fondo conjunto para la canalización de recursos destinados a fortalecer la capacidad de la Secretaría Nacional para la Armonización de la Ayuda.

### VIGILANCIA Y EVALUACIÓN DE LA POBREZA

Los gobiernos deben conocer los problemas con que se enfrentan para poder abordarlos. Con este fin, el PNUD trabaja con los gobiernos de los países en desarrollo para establecer sistemas integrales de evaluación y vigilancia de la pobreza, desde censos básicos hasta herramientas más amplias que proporcionan datos fidedignos y oportunos sobre la pobreza y la desigualdad.

A causa del debilitamiento de las economías nacionales y las altas tasas de desempleo como consecuencia de la recesión mundial, los ingresos fiscales se están agotando. Así pues, los gobiernos locales y los servicios que ofrecen se ven gravemente afectados. En 2009 el PNUD encomendó un estudio sobre los efectos de la crisis económica en las comunidades locales de la **República de Moldova**. Los expertos entrevistaron a alcaldes, médicos, asistentes sociales, directores de escuela y empresas privadas sobre las consecuencias de la crisis en sus comunidades.

La iniciativa realizó una encuesta nacional representativa de opinión pública en toda la República de Moldova y organizó grupos de reflexión con sectores vulnerables, incluidos los migrantes repatriados, y produjo un análisis cuantitativo de las repercusiones de la crisis en la situación socioeconómica utilizando datos estadísticos. El informe final incluvó asesoramiento normativo especialmente adaptado a las necesidades y realidades de las empresas, las personas y los gobiernos locales de la República de Moldova. Las autoridades locales luego utilizaron los datos recolectados al momento de reducir los gastos. Las conclusiones del estudio y las recomendaciones sobre políticas proporcionan una base importante para el diálogo permanente entre las autoridades locales y centrales a medida que la crisis sigue afectando a las comunidades locales.

### MERCADOS INCLUSIVOS Y MEDIOS DE VIDA SOSTENIBLES

Los mercados inclusivos brindan a los pobres la oportunidad de participar en empresas privadas y beneficiarse de estas. No obstante, con harta frecuencia las pequeñas y medianas empresas carecen del capital humano, las redes y los recursos financieros necesarios para crecer, especialmente en vista de los intereses privados monopólicos u oligárquicos que utilizan su poder para reprimir la competencia y las iniciativas locales.

Un programa piloto del PNUD de larga data que presta asistencia a agricultores pobres en **China** se ha traducido en un aumento real de sus ingresos. En 2009 el Gobierno transformó oficialmente en programa nacional esta iniciativa del PNUD que vincula las cooperativas de agricultores con tecnologías innovadoras e inocuas para el medio ambiente mediante la participación de expertos en tecnología agrícola. Los expertos reciben un porcentaje de las ganancias de los agricultores, incentivándolos a participar de

3.412.826

Número de personas a las que se les administró la prueba de detección del VIH y que recibieron asesoramiento sobre el VIH por medio de subsidios del Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria desde 2008; además, 16.842.045 personas recibieron tratamiento contra la malaria y se detectaron y trataron 595.467 casos de tuberculosis.

forma más activa para garantizar el éxito de los agricultores, quienes no solo aprenden sobre nuevas tecnologías, sino además sobre mejores formas de organizar sus empresas.

Mediante una red compuesta de 70.000 de estos expertos, provenientes de organismos gubernamentales y academias e institutos de investigación, alrededor de un millón de agricultores se han beneficiado del programa, que trajo aparejado un aumento de los ingresos anuales del 9% al 26%. En un plazo de cinco años el plan, que actualmente se ejecuta en 1.800 de los 2.872 condados de China, se ampliará al 80% de los condados con el objeto de proporcionar a todas las aldeas acceso directo a los expertos en tecnología agrícola en los próximos 10 a 15 años.

En **Ucrania** el PNUD, en asociación con el Gobierno y el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, está impulsando la competitividad de los pequeños agricultores en la economía de mercado mediante el establecimiento de cooperativas de servicios agrícolas y el apoyo a estas. Las cooperativas reúnen a los agricultores que las integran para resolver problemas

comunes relacionados con la producción, el almacenamiento y la venta. Según un estudio sobre la pobreza realizado por el PNUD en la región de Crimea, más del 40% de los encuestados en zonas rurales tienen ingresos muy por debajo del salario vital, por lo que mejorar sus medios de vida es de importancia fundamental para que Ucrania cumpla el primer ODM, reducir a la mitad la pobreza extrema para 2015.

En 2009 el Programa de integración y desarrollo de Crimea del PNUD en Ucrania prestó apoyo técnico y financiero parcial al establecimiento y puesta en marcha de 12 cooperativas, beneficiando a 855 personas de diferentes grupos étnicos. También se impartió capacitación y se prestó apoyo a otros 470 miembros de cooperativas nuevas que aún no se registraron oficialmente.

Las cooperativas ofrecen a sus miembros varias ventajas, desde el almacenamiento y procesamiento conjunto de productos agrícolas hasta la compra de semillas, fertilizantes y equipo agrícola al por mayor. Trabajando juntos, los agricultores pueden obtener precios más favorables, préstamos, subvenciones y subsidios y reducir los costos. El PNUD ha desempeñado una función asesora decisiva para las cooperativas, ofreciendo seminarios sobre la planificación de los negocios y contratando expertos para que enseñen a los agricultores técnicas agrícolas eficientes y métodos de vanguardia para la producción y el almacenamiento de productos agrícolas.

### LA MUJER Y LA POBREZA

No puede negarse que toda iniciativa de reducción de la pobreza no solo debe incluir a las mujeres, sus preocupaciones y sus prioridades, sino que también en muchos casos, debe dirigirse a ellas como principales beneficiarios. El PNUD aborda el desequilibrio de género y el empoderamiento de la mujer en todas sus prácticas, incluida su labor relacionada con los medios de vida y la generación de ingresos. Por ejemplo, un programa del PNUD en Djibouti presta apoyo a un organismo gubernamental de desarrollo para el establecimiento y gestión de planes de microcrédito. En 2009 se estableció el Banco Popular de Ahorro y Crédito con unos 4.500 miembros nuevos, de los cuales el 87% de los prestatarios son mujeres. Como en muchos planes de microcrédito de este tipo que dan prioridad a la mujer, la tasa de reembolso es del 97%, cifra realmente notable.

En **Kenya**, las mujeres y los niños han sido los más afectados por la actual contracción del crédito mundial y local que ha desestabilizado la economía. Un programa conjunto del PNUD, el Equity Bank de Kenya y el Ministerio de Comercio promueve la labor de mujeres dueñas de empresas mediante programas de formación empresarial que les enseñan importantes técnicas de administración, desde la preparación eficaz de planes de negocios hasta el registro de sus empresas. Las mujeres reciben formación complementaria individual, además de financiación de



Un programa de reducción de la pobreza del PNUD en el territorio palestino ocupado ayuda a muchas mujeres a poner en marcha sus propias empresas.

la deuda y productos financieros especialmente adaptados del Equity Bank.

En 2009/2010 se graduó el primer grupo de 144 mujeres empresarias que asistieron a estos cursos prácticos de capacitación, incluida la dueña de una empresa de transporte escolar, que además recibió un préstamo para adquirir otro autobús escolar para su pequeña flota. El programa ya ha otorgado préstamos por valor de 5,4 millones de dólares a 350 mujeres dueñas de empresas medianas y grandes.

#### **VIHY SIDA**

En todo el mundo más de 33 millones de personas viven con el VIH, lo que demuestra que la epidemia del VIH no es solo una crisis de salud pública, sino además una crisis del desarrollo humano. El fortalecimiento de los vínculos entre las respuestas al VIH y las iniciativas más amplias en las esferas del desarrollo y la salud es fundamental para impulsar los ODM.

En calidad de copatrocinador del Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), el PNUD aborda las dimensiones de la epidemia del VIH relacionadas con la planificación del desarrollo, la gobernanza, los derechos humanos y el género. Además, el PNUD presta apoyo a los países para la ejecución de programas relacionados con el VIH y la salud financiados por el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (FMSTM).

El PNUD ayuda a los países a utilizar eficazmente la financiación del FMSTM, garantizando el apalancamiento de la gobernanza, las asociaciones, las adquisiciones, la financiación y la capacidad de gestión de los proyectos para lograr importantes resultados en materia de salud. Desde marzo de 2010, el PNUD ha actuado como receptor del FMSTM en 26 países, administrando 72 subsidios por un valor total de más de 1.300 millones de dólares. En diez países, el PNUD cedió de forma satisfactoria la gestión del programa del FMSTM a gobiernos u organizaciones de la sociedad civil, tras ejecutar iniciativas de fomento de la capacidad.

Por ejemplo, mediante un programa del FMSTM en Belarús destinado a controlar la propagación de la tuberculosis, el PNUD trabajó para lograr cambios generalizados y sistemáticos, incluida la revisión de las directrices nacionales sobre tratamiento, la reforma del servicio nacional de laboratorios, el uso de los formularios de la Organización Mundial de la Salud de notificación y registro de tuberculosis, y la puesta en marcha de una base de datos nacional sobre tuberculosis. En 2009, 200 pacientes comenzaron a recibir tratamiento en relación con una forma mortal de tuberculosis resistente a muchos medicamentos, cuyo tratamiento es difícil y costoso. Un nuevo subsidio del FMSTM permitirá la ampliación del programa de tratamiento a 2.000 pacientes, abarcando eficazmente al 80% de los enfermos en Belarús que padecen esta cepa resistente.

En más de 30 países, el PNUD trabaja para establecer entornos jurídicos propicios necesarios para la respuesta sostenible y eficaz a la epidemia del VIH. En Mozambique, el PNUD prestó asistencia técnica a los parlamentarios durante la redacción de un proyecto de ley para proteger los derechos de las mujeres, los hombres y los niños seropositivos. El proyecto de ley final reconoce que el estigma y la discriminación obstaculizan los esfuerzos de prevención y tratamiento del VIH y, como resultado, prohíbe la exclusión de las personas de los servicios públicos en razón de su condición respecto del VIH. El proyecto de ley también prohíbe las pruebas obligatorias de detección del VIH, obliga a las escuelas a incluir información sobre la prevención del VIH en sus programas de estudio y otorga a los niños que viven con el VIH los mismos derechos a la educación que los demás niños.

En 2006 se estableció el Fondo para el logro de los ODM con el objeto de apoyar los esfuerzos nacionales destinados a acelerar el adelanto en pos de los ODM. En 2009 el Fondo aprobó 128 nuevos programas conjuntos de las Naciones Unidas en 49 países de todo el mundo que abordan una amplia gama de cuestiones de desarrollo, desde la seguridad alimentaria y la nutrición infantil hasta la igualdad de género, el cambio climático y el empleo de los jóvenes.

Mediante el enfoque participativo y de colaboración aplicado por el Fondo, se han reunido prácticamente 2.000 asociados para lograr cambios reales y sistemáticos. Estos asociados incluyen cooperativas de agricultores, grupos de medios, gobiernos locales y nacionales y empresas privadas. Por ejemplo, en Angola, cuatro organismos de las Naciones Unidas, incluido el PNUD, han aunado esfuerzos con las autoridades locales, organizaciones no gubernamentales y grupos de ciudadanos para garantizar que las familias tengan acceso directo a fuentes de agua potable y servicios de saneamiento adecuados. Por conducto del programa nacional sobre acceso al agua, el programa conjunto del Fondo adoptó políticas y normas en favor de los pobres, que fomentan la gestión comunitaria de los servicios locales de agua potable y saneamiento.

En las afueras de Cacuaco, a unos 15 kilómetros de la capital, Luanda, el programa conjunto de las Naciones Unidas está trabajando con las

autoridades locales para aumentar el acceso al agua potable de unas 35.000 personas. La administración local no solo aportó casi una tercera parte de los fondos necesarios, sino que además aprobó los contratos para construir 25 nuevas aguadas. El programa también trabajó junto con asociados locales para elaborar un modelo de gestión de los recursos hídricos basado en la comunidad mediante el cual los ciudadanos serán los responsables de la gestión sostenible de este valioso recurso.

A fines de 2009 los Jefes de Estado de Bolivia (Estado Plurinacional de), Costa Rica y Guatemala pusieron en marcha una serie de programas de erradicación de la pobreza apoyados por el Fondo. Este tipo de implicación nacional es una piedra angular de la labor del Fondo y se ve reflejada en la asistencia que presta a la sociedad civil. Así pues, el Fondo respalda una iniciativa conjunta del PNUD y la Campaña del Milenio de las Naciones Unidas de 1,7 millones de dólares para aumentar la voz de los ciudadanos en las políticas y prácticas relativas a los ODM a nivel nacional en el Brasil, Etiopía, Filipinas, Mozambique, Nepal y el Senegal.

En Filipinas esta iniciativa fomenta el establecimiento de coaliciones en torno a los ODM con grupos de la sociedad civil diferentes y muchas veces marginados, que incluyen desde los desplazados internos y agricultores hasta los jóvenes y las mujeres. Estas coaliciones trabajan juntas para determinar qué ODM deben priorizar sus comunidades, lo que se traducirá en un informe de los ciudadanos sobre los ODM que luego se presentará al Gobierno nacional.

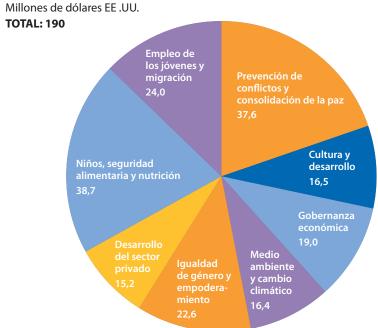
Dado que para acceder al Fondo los organismos de las Naciones Unidas, como el UNICEF y el Programa Mundial de Alimentos (PMA), deben trabajar juntos a nivel nacional, el Fondo ha desempeñado un papel decisivo para que el sistema de las Naciones Unidas fuera más eficaz y colaborativo. Los 20 organismos de las Naciones Unidas que pueden acceder al Fondo deben reunirse para formular y acordar un programa conjunto, un presupuesto conjunto y un modo de proceder, lo que coloca al Fondo en un lugar destacado del proceso de reforma de las Naciones Unidas e impulsa de forma significativa y concreta los esfuerzos para la ejecución como "Una ONU".

El Fondo se está distanciando cada vez más de la concepción de programas de reducción de la pobreza para centrarse en la ejecución concreta de estos programas, lo que promoverá una cultura del seguimiento y evaluación que proporcionará información y experiencia valiosa para la labor futura.

### 600

Número de gobiernos locales asociados con el Fondo en los 49 países en que funciona





<sup>\*</sup> Datos provisionales, al 14 de abril de 2010 Los totales presentan variaciones mínimas debido al redondeo de las cifras. Fuente: Oficina de Fondos Fiduciarios de Donantes Múltiples del PNUD

### DE CERCA RWANDA

### REDUCIR LA POBREZA MEDIANTE LA GOBERNANZA LOCAL

### DATOS SOBRE RWANDA

El 2,8% de la población vive con el VIH La matriculación en la enseñanza primaria es del 97%.

El 56% de los miembros del Parlamento son mujeres.

urengerantwari Syldio es un agricultor M del distrito de Rulindo en **Rwanda**, que hasta hace poco no podía vender sus cosechas en los distrititos vecinos debido a las malas condiciones de los caminos. Como resultado de un programa de las Naciones Unidas, con el apoyo del PNUD y del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), afiliado al PNUD, que fortalece las instituciones gubernamentales locales, actualmente los dirigentes locales trabajan juntos para lograr una mejora sostenible y gestionada por la comunidad de las condiciones de vida de los ciudadanos. Así pues, Syldio y otros agricultores de su comunidad ahora cuentan con un puente que conecta su aldea con otras comunidades cercanas, permitiéndoles vender sus cosechas y mejorar su calidad de vida.

Entre 1994 y 2001, la mayoría de las iniciativas del PNUD en Rwanda estuvieron destinadas a prestar apoyo al Programa de emergencia de reintegración y reconstrucción del Gobierno, centrando su labor principalmente en la recuperación a largo plazo de la crisis. No obstante, en el último decenio, la situación política e interna del país ha mejorado. Por este motivo, el PNUD ha comenzado a centrar sus actividades en el apoyo al programa nacional del Gobierno Visión 2020, un plan nacional que incluye estrategias de reducción de la pobreza y medidas políticas, sociales y económicas concretas que deben adoptarse a fin de que Rwanda pase de ser un país menos adelantado a ser un país de ingresos medianos en 2020.

En particular, el PNUD ha sido uno de los principales proveedores de asesoramiento en materia de desarrollo, actividades de promoción y subsidios a los programas de desarrollo en Rwanda, como el programa de descentralización en Rulindo. El FNUDC ha prestado apoyo para responder a necesidades concretas a nivel local mediante inversiones de capital y capacitación de dirigentes locales acerca de la buena gobernanza. Junto con el UNICEF, el PNUD prestó asistencia al Instituto Nacional de Estadísticas en la recolección y el análisis de datos a fin de que los funcionarios gubernamentales locales pudieran formular planes basados en datos empíricos.

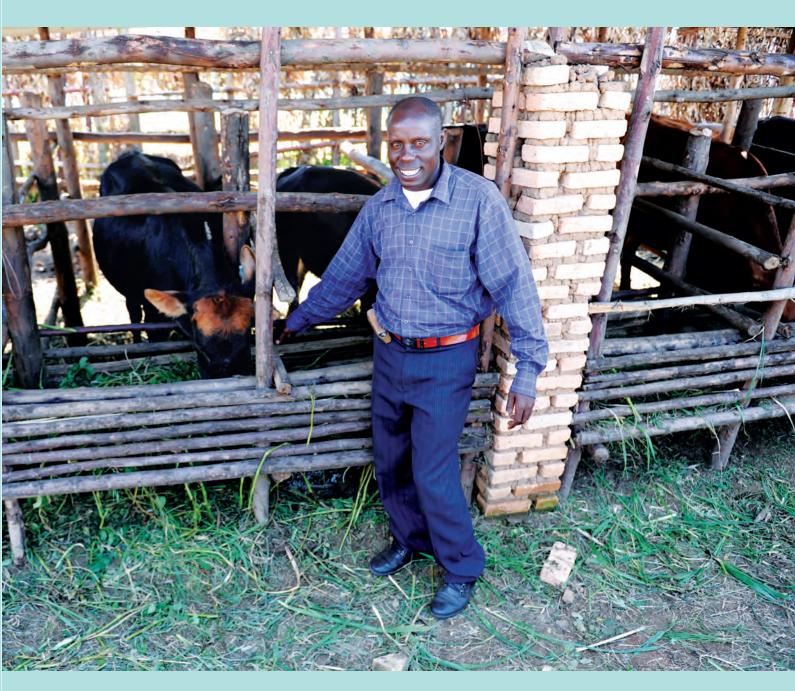
Todas estas importantes reformas ayudan a la población de Rwanda a responder a sus

necesidades más urgentes. Un gobierno más eficaz en Rulindo trajo aparejada una mejor infraestructura. Por ejemplo, la planificación basada en datos empíricos se centra en las necesidades específicas de la comunidad, como el puente que no solo permitió a Syldio y otros agricultores acceder a nuevos mercados para sus cosechas, sino que además mejoró el acceso de los niños a las escuelas y de la policía a la comunidad.

Así pues, más de 700.000 personas en los distritos rurales de Gicumbi y Rulindo se han beneficiado de este programa de reforma institucional, que promovió la descentralización y las iniciativas de desarrollo local mediante el apoyo de la administración local participativa, transparente y equitativa. Según una evaluación independiente encomendada por el PNUD, los ingresos familiares y los ingresos fiscales de los distritos han aumentado y los sistemas administrativos locales son más sólidos.

En 2007 se seleccionó a Rwanda como uno de los ocho países piloto de la iniciativa "Unidos en la acción", destinada a elaborar una respuesta más coherente de las Naciones Unidas a los problemas de desarrollo a nivel nacional. Actualmente, los organismos de las Naciones Unidas ejecutan programas de desarrollo en consonancia con las prioridades de desarrollo de los gobiernos mediante un único programa y un único marco presupuestario de las Naciones Unidas. El PNUD desempeña una función doble, por un lado como organismo de las Naciones Unidas y asociado para el desarrollo del Gobierno, y por otro como organismo coordinador de la iniciativa "Unidos en la acción" en Rwanda.

En el marco de esta iniciativa, el PNUD, junto con el UNICEF y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), participa en un programa que ha obtenido muy buenos resultados de respuesta a la violencia basada en el género, que el Gobierno de Rwanda considera muy perjudicial para el desarrollo humano. Como resultado, los tres organismos de las Naciones Unidas aunaron esfuerzos para prestar apoyo a la revisión y aprobación de leyes, incluido un proyecto de ley sobre violencia de género que el Parlamento promulgó en 2006. El proyecto de ley define la violencia de género, se centra en la labor de



El agricultor de Rwanda Murengerantwari Syldio es uno de los muchos beneficiarios de un programa conjunto de gobernanza local del PNUD y el FNUDC que se tradujo en mejoras para la comunidad. prevención mediante campañas educativas, muchas de ellas destinadas a los hombres, y estipula las penas para los autores de este delito.

Además, el programa estableció un centro en Kigali que brinda apoyo jurídico, psicosocial y en materia de salud a las víctimas y promueve la concienciación sobre la violencia contra la mujer, especialmente entre los hombres. En este centro, denominado Oficina de Género, las supervivientes pueden presentar denuncias

para que sean investigadas. En su primer año, la Oficina investigó 1.777 denuncias de violación, que se tradujeron en 803 condenas.

### GOBERNANZA DEMOCRÁTICA

### **CREAR UN ENTORNO PROPICIO**

a gobernanza democrática desempeña un papel fundamental para alcanzar los ODM, reducir las tasas de pobreza, gestionar y prevenir los conflictos y abordar el cambio climático. De resultas de ello, el PNUD asigna la mayor parte de su presupuesto a esta esfera. En efecto, la gobernanza democrática es decisiva para el cumplimiento de los ODM, pues crea el "entorno propicio" para el logro de los ODM y, en especial, para la eliminación de la pobreza. La labor del PNUD en esta esfera se centra en el apoyo a la ampliación de las oportunidades de las personas de participar en la adopción de decisiones sobre políticas, el logro de instituciones democráticas más responsables y sensibles a las necesidades de los ciudadanos, y la promoción de los principios de la gobernanza democrática, en especial la lucha contra la corrupción, la igualdad de género y los derechos humanos.

En promedio, el PNUD presta apoyo a elecciones en algún lugar del mundo cada dos semanas. También trabaja para fortalecer uno de cada tres parlamentos, ayuda a varios países a garantizar que las leyes se apliquen a todos y colabora estrechamente con los interesados nacionales y las instituciones clave como los ministerios, el poder judicial, los parlamentos y las comisiones

### APOYO DEL PNUD A LA GOBERNANZA DEMOCRÁTICA

Países que recibieron apoyo del PNUD en 2009	132
Porcentaje de proyectos en materia de gobernanza democrática del PNUD que contribuyen a la igualdad de género	78%
Países que recibieron apoyo electoral del PNUD en 2009	35
Países en que el PNUD presta asistencia a los parlamentos	54

electorales, fomentando su capacidad para lograr cambios duraderos y satisfactorios.

Para que los gobiernos sean más eficaces, las personas deben participar en las decisiones que afectan sus vidas. Las instituciones estatales como el poder judicial y la policía deben tener la capacidad para responder a las necesidades de las personas y observar las normas internacionales sobre corrupción, derechos humanos e igualdad de género. Respecto de la igualdad de género, en 2009 el PNUD prestó apoyo a la adopción de

medidas especiales en 59 países para aumentar la representación de la mujer en todos los niveles del gobierno, incluida la capacitación de mujeres candidatas en liderazgo y gestión de campañas. En **Malawi** el PNUD, con el apoyo de Noruega, se asoció con el Gobierno y el equipo "Una ONU" para realizar una campaña de paridad de género que aumentó el porcentaje de mujeres que ocupan cargos públicos tras las elecciones de mayo de 2009, del 14% al 22%.

#### **APOYO ELECTORAL**

En 2009 el PNUD prestó apoyo a las elecciones en 35 países mediante asistencia técnica y financiera y asesoramiento. Dado que la mayoría de los fondos de los donantes están destinados a actos electorales, el PNUD estableció un fondo de 50 millones de dólares por un período de tres años para ayudar a los países a mejorar sus leyes, procesos e instituciones electorales y promover la participación de la mujer en los procesos electorales.

Las elecciones parlamentarias de 2009 en el Líbano fueron las más limpias de la historia reciente del país, en parte como resultado de un programa de asistencia técnica del PNUD al proceso electoral. Este apoyo incluyó el establecimiento de un sistema de identificación y empadronamiento de votantes mediante el cual el Gobierno expidió 300.000 nuevas tarjetas de identificación en tiempo récord.

El PNUD también trabajó con el Gobierno para poner en marcha una campaña de concienciación pública, establecer una línea telefónica para responder preguntas sobre las elecciones e impartir capacitación sobre cobertura electoral a los miembros de los medios de comunicación. El programa se esforzó especialmente para incluir a las poblaciones marginadas del Líbano, en particular las mujeres, promoviendo su participación. En el muy disputado distrito de Zahle votó el 60% de las mujeres empadronadas, en comparación con el 56% de los hombres empadronados.

En la República Democrática del Congo, un programa del PNUD presta apoyo a la Comisión Electoral Independiente del Congo, establecida durante un período de transición política, para la organización de las elecciones locales Además, el PNUD contribuye al establecimiento de una nueva comisión electoral permanente como parte de los preparativos para las próximas elecciones

presidenciales que se celebrarán en 2011. En 2009 la Comisión actualizó el sistema de empadronamiento de votantes de la República Democrática del Congo en Kinshasa, la capital, un proceso que ahora se está llevando a cabo en el resto del país. El programa también adquirió material electoral por un valor superior a los 24 millones de dólares, incluidos actualizaciones del sistema informático, tarjetas de votantes, paneles solares y generadores para las actividades de empadronamiento sobre el terreno y material de educación cívica.

Por último, mediante la asistencia logística prestada por la misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo, el PNUD contribuyó a la capacitación y el pago de salarios del personal electoral y al envío de equipo en un país que es tan extenso como Europa occidental. Además, el PNUD está prestando apoyo de importancia fundamental al Parlamento y las asambleas provinciales mediante el suministro de equipo de tecnología de la información y la capacitación sobre la movilización de recursos, los mecanismos internos de las democracias y la promoción de la mujer en el gobierno.

### **JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS**

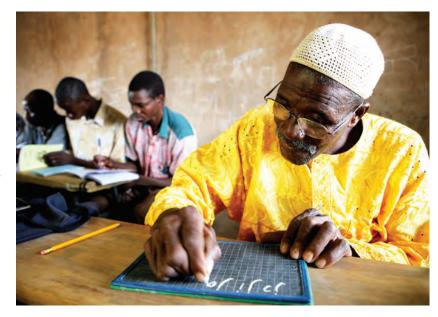
El mantenimiento del orden público es un grave problema que afecta negativamente la seguridad individual, la seguridad nacional y el crecimiento económico en muchos países en desarrollo. En **Bangladesh**, un programa de reforma que se está ejecutando conjuntamente por el PNUD y la policía ha llevado al establecimiento del primer Centro de apoyo a las víctimas en Dacca, la capital. En 2009 el Centró prestó asistencia a 270 víctimas de delitos que solicitaron ayuda. El Centro está integrado por agentes de policía y representantes de organizaciones de la sociedad civil especialmente formados para prestar servicios médicos, jurídicos y de asesoramiento, y brinda alojamiento de corto plazo, de ser necesario.

No obstante, cabe destacar que el Centro es el resultado de una asociación estratégica decisiva entre la fuerza de policía de Bangladesh y diez importantes organizaciones no gubernamentales, que zanja la tradicional brecha entre los grupos de asistencia a las víctimas y la policía. A largo plazo, el programa de reforma de la policía del PNUD en Bangladesh fomenta la capacidad de la policía de contribuir a un entorno más seguro basado en el respeto del estado de derecho, los derechos humanos y el acceso equitativo a la justicia y centrado especialmente en los pobres, los marginados y las mujeres y los niños.

El PNUD prosigue su labor a nivel nacional en todo el mundo para fortalecer los derechos de la mujer a la propiedad, la herencia y la tierra, analizar el modo en que los sistemas jurídicos informales pueden armonizarse con las normas y los principios internacionales, y mejorar los derechos de la mujer y su acceso a la justicia.

El PNUD presta apoyo al Gobierno de **Marruecos** en su aplicación del innovador Código de la Familia, promulgado en 2004, que promete a la mujer mayor igualdad y protección de sus derechos humanos, tanto respecto del matrimonio como del divorcio. En 2009 el PNUD, junto con el UNIFEM y el UNICEF, comenzó a prestar apoyo a cinco tribunales modelo en ciudades

Funcionarios elegidos localmente aprenden a leer y escribir en Burkina Faso en el marco de un programa de gobernanza democrática del PNUD.



importantes de Marruecos a fin de garantizar que se aplique y haga cumplir el nuevo y progresista Código de la Familia. Se impartió capacitación a 90 jueces y 25 secretarios de juzgado sobre derechos humanos y derechos de los niños, y la importancia de tener en cuenta las cuestiones de género y la psicología social de la familia en su labor. Como resultado de la integración satisfactoria de trabajadores sociales en cinco centros piloto, el Ministerio de Justicia decidió contratar nuevos trabajadores sociales en todas las regiones de Marruecos.

### APOYO A LA GOBERNANZA INCLUSIVA Y EFICAZ

Un programa ejecutado con el apoyo del PNUD por conducto del Ministerio de Panchayati Raj (gobierno autónomo rural) en la **India** tiene por objeto empoderar a las mujeres e incluirlas en el proceso político, en particular las mujeres representantes elegidas localmente. En los últimos cinco años, por medio de este programa más de 100.000 mujeres representantes de la comunidad en 12 estados recibieron capacitación en liderazgo, accedieron a valiosas sesiones personales con funcionarios de distrito y recibieron apoyo

para sus campañas electorales. Además, el programa financió una campaña de concienciación pública sobre la importancia de las funcionarias electas. En 2009 más de 10.000 mujeres se beneficiaron de estas iniciativas respaldadas por el PNUD. En total, esto ha resultado en un entorno significativamente más propicio para las mujeres dirigentes, muchas de las cuales han sido elegidas recientemente luego de un importante cambio en la legislación india sobre género y gobernanza local.

En **Georgia** el PNUD, en asociación con el Gobierno, y mediante fondos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, llevó a cabo un proyecto de reforma

### UNIFEM: PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD MEDIANTE LA COOPERACIÓN SUR-SUR

Cuando una madre angustiada se enteró de que su hija de 14 años había sido violada reiteradamente por su tutor, un funcionario de la Oficina de Género de la Sede de la Policía Nacional de Rwanda suministró la ayuda que tan desesperadamente necesitaba. El funcionario, que había sido capacitado para tratar con víctimas de la violencia sexual, dispuso que la niña recibiera tratamiento médico gratuito para así conservar pruebas fundamentales.

La Oficina de Género se estableció hace cinco años con el apoyo conjunto del PNUD y el UNIFEM, un fondo afiliado al PNUD, para mejorar la respuesta policial en casos de violencia sexual y de género. Las mujeres pueden hablar confidencialmente con agentes de policía capacitados en salas de entrevista especialmente diseñadas y denunciar los incidentes por medio de una línea telefónica nacional gratuita. Motocicletas provistas por el UNIFEM y el PNUD permiten el rápido envío de agentes, especialmente en zonas rurales.

Actualmente en todo África, cada vez más instituciones de aplicación de la ley comparten sus logros con el objeto de mejorar su respuesta a la violencia contra la mujer. Una gran parte de este proceso se origina en la labor ampliamente reconocida iniciada en Rwanda en 2004 de establecimiento de oficinas de género en las comisarías y suministro de planes de capacitación para las fuerzas policiales y de seguridad, con el respaldo del UNIFEM y el PNUD.

En los últimos dos años, agentes de policía de **Burundi**, **Somalia** y el **Sudán** Meridional han realizado viajes de estudio a Rwanda para recibir capacitación de la policía y ahora están adaptando lo que aprendieron. La policía nacional de **Nigeria** ha invitado a la policía de Rwanda a que entrene a sus fuerzas en la prevención de la violencia sexual y de género y en la respuesta a ella. Con el apoyo del UNIFEM, la Policía Nacional y las Fuerzas de Defensa de Rwanda han elaborado planes de estudio que se utilizaron para capacitar a las fuerzas de seguridad de **Burundi**, **Fiji**, **Kenya** y la **República Unida de Tanzanía**.

Además, la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos, integrada por 11 países africanos, invitó a las Fuerzas de Defensa de Rwanda a que impartiera capacitación a las fuerzas de defensa de otros países sobre prevención de la violencia basada en el género y la respuesta a ella, y la forma de incorporar a las mujeres en las operaciones de mantenimiento de la paz. También se han compartido los módulos de capacitación con los equipos que se encargan de la protección de las mujeres del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas, y las fuerzas policiales de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en Darfur.

En 2009 se establecieron oficinas de género basadas en el modelo rwandés en Nigeria, la República Unida de Tanzanía, **Uganda** y el Sudán Meridional con el apoyo del UNIFEM. La Red de Mujeres Policías de Tanzanía, en colaboración con la Academia de Policía y el Centro de asistencia jurídica para la mujer, estableció oficinas de género en 30 comisarías.

La policía de Nigeria ha adoptado registros oficiales en las comisarías de dos estados para hacer el seguimiento de los casos de violencia contra la mujer. Las comisarías están vinculadas con comités a nivel estatal y comunitario (integrados, entre otros, por médicos y hospitales públicos y abogados de derechos humanos) capacitados y equipados para brindar respuestas adecuadas a las víctimas de la violencia de género.

El UNIFEM centra sus actividades en un objetivo general: prestar apoyo a la aplicación a nivel nacional de los compromisos internacionales destinados a lograr la igualdad de género. Las iniciativas del UNIFEM sobre el terreno se ocupan de los progresos relativos a los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los ODM. Para alcanzar los ODM es esencial llevar las innovaciones al nivel nacional o regional.

Número de países en los que se establecieron o se están estableciendo Oficinas de Género con el apoyo del UNIFEM. del Registro Civil considerado un éxito nacional. El programa apoyó la normalización de viejos archivos mediante un proceso de digitalización y la mejora de la infraestructura física y técnica del Registro Civil. Este proceso de modernización ha transformado el Registro Civil en una institución que presta servicios de calidad a los ciudadanos con rapidez y cordialidad.

### REFORMA DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

El PNUD reconoce que reducir la corrupción al mínimo es fundamental para la lucha contra la pobreza y el logro de adelantos en el desarrollo humano. El PNUD hace hincapié en los cambios sistémicos de largo plazo y las dimensiones humanas del desarrollo, lo cual, sumado a su imparcialidad, hace que se destaquen sus contribuciones únicas a la promoción de la buena gobernanza y la rendición de cuentas y transparencia pública. En 2009, 112 países recibieron apoyo técnico del PNUD para actividades destinadas a la formulación de políticas y el establecimiento de organizaciones de lucha contra la corrupción, así como para el aumento de la participación de la sociedad civil y los medios de comunicación.

Además, el PNUD organizó varias actividades de capacitación sobre la lucha contra la corrupción desde una perspectiva Sur-Sur, un enfoque de desarrollo que impulsa el intercambio de conocimientos y experiencias entre los países en desarrollo. Por ejemplo, en 2009 el PNUD y el Media Institute of Southern Africa organizaron un curso de capacitación para periodistas de la región acerca de la investigación y redacción de notas sobre casos de corrupción, que se celebró en Johannesburgo (Sudáfrica). El curso de capacitación reunió a 20 periodistas de nivel superior de 11 países africanos, además de instructores del Centro filipino para el periodismo de investigación. La mayoría de los participantes calificaron la capacitación recibida de "excelente", y ahora el PNUD trabaja con el Media Institute of Southern Africa para elaborar un manual que le permita impartir capacitación similar en América Latina y Asia. En el futuro, el Media Institute of Southern Africa también se asociará con las oficinas del PNUD en los países a fin de impartir capacitación semejante a nivel nacional en la región.

En 2009 el PNUD también prestó apoyo técnico y financiero a 16 Estados para fortalecer las evaluaciones dirigidas por los países de las reformas en materia de gobernanza. Por ejemplo, el PNUD ayudó al Congreso del **Paraguay** a realizar una autoevaluación y elaborar indicadores para vigilar los efectos de la gobernanza democrática. Los resultados brindan una base de datos empíri-

cos que está dando forma a las políticas públicas, ayudando al Gobierno a diferenciar el impacto de las políticas en distintos grupos demográficos, en particular las mujeres y los pobres.

La gobernanza electrónica, un término que se refiere a la prestación de servicios públicos en Internet, tiene un gran potencial para promover la buena gobernanza y la participación democrática, especialmente en zonas remotas y rurales. Un programa de gobernanza electrónica singular respaldado por el PNUD en **Bhután** está ayudando al Gobierno a cumplir su promesa de suministrar acceso a servicios públicos en línea al 80% de la población rural antes de 2013. El programa ha sido puesto a prueba en el Ministerio de Silvicultura de Bhután y permite a ciudadanos

112

Número de países que recibieron apoyo técnico del PNUD en 2009 para actividades destinadas a la formulación de políticas y el establecimiento de organizaciones de lucha contra la corrupción, así como para el aumento de la participación de la sociedad civil y los medios de comunicación.

corrientes y funcionarios gubernamentales interactuar con las oficinas gubernamentales mediante Internet.

Por ejemplo, las personas de zonas rurales ahora pueden solicitar permisos en línea en los centros de información de la comunidad o artículos como leña y postes para cercas sin tener que viajar hasta las sedes de distrito; luego pueden hacer el seguimiento del estado de sus solicitudes y recibir permisos de las oficinas locales. Como resultado, se ha reducido el período de tramitación de la mayoría de los permisos y las autorizaciones de semanas a menos de un día, logrando una mayor transparencia, eficiencia y rendición de cuentas en la prestación de servicios públicos a nivel local. Actualmente, el Gobierno tiene previsto prestar servicios de gobernanza electrónica a nivel nacional y ampliarlos para que incluyan 33 nuevos servicios públicos.

### DE CERCA INDONESIA

### • • • UN DECENIO DE APOYO ELECTORAL

Desde hace más de un decenio, el PNUD ha trabajado estrechamente con Indonesia en su transición hacia un sistema de gobernanza democrática. Esta asistencia comenzó con apoyo financiero y logístico para la celebración de elecciones libres y justas y, con el correr del tiempo, se ha transformado en apoyo normativo para el establecimiento de instituciones electorales sostenibles, otorgando a Indonesia la capacidad para que su ciclo electoral funcione independientemente de principio a fin.

Indonesia es la tercera democracia más grande del mundo. Cuando comenzó el proceso de democratización en 1998, una de las prioridades más urgentes del Gobierno fue celebrar elecciones libres y justas, razón por la cual solicitó asistencia técnica al PNUD. En asociación con organismos gubernamentales, organizaciones de la sociedad civil y varios donantes, como Dinamarca, el Japón y los Países Bajos, el PNUD contribuyó a poner en marcha un programa de asistencia técnica electoral de gran envergadura.

El programa de centró en la gestión electoral, la educación de los votantes y la vigilancia de las elecciones. No obstante, en vista de que se trataba de las primeras elecciones democráticas que se celebrarían en Indonesia desde 1955, el PNUD también suministró apoyo logístico, desde la impresión de cédulas de votación y la adquisición de tinta indeleble hasta la ayuda en el procedimiento de tabulación de los votos. Además, coordinó la distribución de 60 millones de dólares de apoyo de donantes para las elecciones.

Las elecciones de 1999 fueron un éxito rotundo. El apoyo del PNUD había contribuido al inicio de una nueva era democrática en Indonesia. Reconociendo este hecho, en 2004 el Gobierno pidió una vez más asistencia electoral al PNUD para las primeras elecciones presidenciales directas y las primeras elecciones parlamentarias para la Cámara de Representantes Regionales. Aunque el PNUD prestó ayuda logística y para la coordinación de la asistencia, al igual que en las elecciones anteriores, comenzó a centrarse más en la provisión de apoyo técnico a la Comisión Electoral Indonesia, que administró directamente las elecciones.

Muchos observadores internacionales consideraron las elecciones de 2004 una de las más

satisfactorias jamás celebradas en una democracia de transición. Un año después, Indonesia emprendió una nueva iniciativa que cambiaría el panorama de la política electoral del país mediante la institución de elecciones locales para gobernadores, alcaldes y jefes de distrito. De este modo se completaría la transición de Indonesia a la celebración de elecciones populares para todos los puestos legislativos y ejecutivos del país.

Aunque la celebración de esas nuevas elecciones locales fue un proceso complicado, el caso de la provincia autónoma especial de Aceh, cuya historia de separatismo y conflicto amenazaba la estabilidad de la zona, fue especialmente problemático. La Comisión Electoral Independiente de Aceh solicitó asistencia técnica al PNUD para la gestión de las elecciones locales. Con el apoyo de España, los Países Bajos y la Unión Europea, el programa de apoyo electoral del PNUD en Aceh prestó importante asistencia a las elecciones, que fueron un gran éxito y dieron lugar a una nueva era de paz para su población.

Cuatro años después, el Gobierno de Indonesia solicitó nuevamente al PNUD que prestara asistencia para las elecciones legislativas y presidenciales previstas en 2009. Para entonces, Indonesia ya había realizado grandes adelantos desde las primeras elecciones celebradas diez años antes. El PNUD desplazó su apoyo de la asistencia técnica para elecciones concretas a la consolidación de los sistemas e instituciones electorales. Así pues, el PNUD adoptó un nuevo enfoque basado en el ciclo electoral, es decir, su programa de apoyo electoral no finalizaría con las elecciones.

Con apoyo de los Gobiernos de Australia, el Canadá, España, los Países Bajos y el Reino Unido, el PNUD estableció un programa de donantes múltiples de largo plazo a fin de que Indonesia lograra la autosuficiencia plena. Aunque el programa prestó ayuda en las elecciones de 2009 en las esferas habituales de asistencia técnica, educación cívica y coordinación de la asistencia, también intensificó su apoyo a instituciones indonesias, como el Organismo Nacional de Planificación, con el objeto de crear un centro permanente de coordinación de la asistencia.

Actualmente el programa contribuye a la

### DATOS SOBRE INDONESIA

El **25**% de los miembros de la Cámara de Representantes Regionales son mujeres.

La tasa de alfabetiza-

vive por debajo de umbral nacional de pobreza.



Una mujer vota en las elecciones legislativas de abril de 2009 en Indonesia. El PNUD ha prestado asistencia electoral en el país durante más de diez años.

labor de la Comisión Electoral General para el establecimiento de un centro de recursos e información electorales, al que pueden acceder las comisiones electorales locales y el público en general. Está instituyendo un programa de estudios para trabajadores electorales reconocido internacionalmente y un centro de educación cívica con sucursales en las 33 provincias indonesias. De este modo se garantizará la educación permanente de los votantes, independientemente de los programas o calendarios electorales.

Este programa de apoyo electoral de largo plazo se elaboró en conjunto con el Gobierno para garantizar que las instituciones y mecanismos establecidos con asistencia del PNUD fuesen gestionados y financiados plenamente con arreglo al presupuesto nacional de Indonesia. Así pues, el último de los programas de apoyo electoral corona los esfuerzos de diez años del PNUD y brinda una estrategia de salida viable, garantizando que Indonesia, su Gobierno y su pueblo estén preparados y listos para un futuro de gobernanza democrática.

### PREVENCIÓN DE CRISIS Y RECUPERACIÓN

### **RECONSTRUIR MEJOR**

os Estados que padecen los efectos de un conflicto o desastre son los que más riesgo corren de no alcanzar los ODM en 2015. El desarrollo humano en estos países corre peligro debido a una amplia gama de amenazas complejas, entre otras la desigualdad de género, políticas insuficientes para abordar las cuestiones relativas a los ex combatientes, la proliferación de armas pequeñas, los sistemas judiciales y de aplicación de la ley frágiles y la preparación deficiente para casos de desastre. Por medio de la asistencia técnica y financiera del PNUD, muchos de estos Estados están progresando. No obstante, el apoyo sostenido, complementado por el fortalecimiento de las políticas y asociaciones internacionales, será fundamental en los próximos cinco años.

## 5 minutos

La velocidad con la que Indonesia pudo emitir una alerta de tsunami luego de detectar un fuerte terremoto en septiembre de 2009. El apoyo prestado por el PNUD ha contribuido a la institucionalización de sistemas de alerta temprana en los países devastados por el tsunami del Océano Índico de 2004.

El año pasado, 87 oficinas del PNUD en los países ayudaron a gobiernos nacionales en la prevención de crisis y contextos posteriores a una crisis, desde la asistencia técnica y financiera directa hasta el liderazgo en materia de políticas y la coordinación de los organismos internacionales para garantizar respuestas eficaces y oportunas a las crisis. Es importante destacar que el PNUD trabaja en favor de la recuperación sostenible a largo plazo de las crisis, teniendo en cuenta la economía, la infraestructura y el entorno político y social necesarios para mantener a los países bien encaminados.

### **GÉNERO Y CRISIS**

En 2009 el PNUD realizó esfuerzos importantes para garantizar la protección de la mujer y ampliar su contribución a la prevención de crisis, la consolidación de la paz y la recuperación. En especial, el PNUD prestó mayor atención a abordar la violencia sexual en situaciones de conflicto o después de este, en respuesta a la resolución 1820 (2008) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Un programa del PNUD en **Nepal** capacitó a 310 jueces en materia de violencia de género y estableció 20 centros comunitarios de mediación en 4 distritos para tratar casos de violencia familiar y doméstica. Además, el programa impartió formación a 70 comités parajudiciales en 7 distritos que se ocupan especialmente de casos de violencia de género. El PNUD también capacitó a los 901 miembros de esos comités parajudiciales, la mayoría de cuyos integrantes (el 90%) son mujeres, y estableció 4 oficinas de asistencia letrada que atendieron 265 casos relacionados con la violencia de género en los primeros nueve meses de funcionamiento.

El 80% de los supervivientes de los conflictos en **Colombia** son mujeres. En colaboración con el UNIFEM, el PNUD presta apoyo a organizaciones locales de mujeres en cinco regiones afectadas por conflictos para que participen activamente en los procesos de reconciliación y paz. En 2009 la labor del PNUD benefició directamente a más de 600 mujeres de 385 organizaciones de mujeres y sus 14.000 miembros en todo el país mediante el fortalecimiento de las redes en que participaban. La iniciativa se ha traducido en una serie de propuestas de políticas que incluyen las cuestiones y perspectivas de la mujer en los procesos de verdad y reconciliación.

### PREVENCIÓN DE CRISIS

Los efectos de los desastres naturales y las crisis políticas se ven exacerbados por la recesión mundial actual, así como por las demandas incompatibles de recursos naturales cada vez más limitados. De resultas de ello, la labor del PNUD en la reducción de los riesgos de desastre es muy solicitada.

Como consecuencia del apoyo del PNUD a la institucionalización de sistemas de alerta temprana de tsunamis en los países devastados por el tsunami del Océano Índico de 2004, estos Estados vulnerables están en mejor situación para emitir alertas que hace cinco años. En 2009 en menos de cinco minutos de la detección de un terremoto importante, Indonesia pudo transmitir la alerta, que llevó a la evacuación satisfactoria de residentes a zonas seguras designadas. En 2009 esta iniciativa contribuyó a la elaboración aún en curso de un procedimiento operativo estándar de sistemas de alerta temprana para toda la región del Océano Índico. Indonesia también asumió la iniciativa de poner a prueba con éxito este pro-

cedimiento preliminar, con la participación de 18 países y comunidades costeras de países de la región.

En el último decenio México ha padecido una serie de huracanes muy destructivos en sus costas meridionales, por lo cual era fundamental elaborar un plan amplio para casos de desastre a fin de proteger a una población de por sí vulnerable. Las tormentas, los frentes fríos y los incendios también han causado daños. El programa de riesgos de desastre de largo plazo del PNUD en este país, que se ejecuta en asociación con gobiernos nacionales y locales, se adoptó en siete estados de la región sudoriental de México. El PNUD imparte capacitación a las comunidades y organizaciones locales sobre la detección de los riesgos y la preparación para enfrentarlos. El programa tiene en cuenta en particular la igualdad de género y los factores interculturales que con frecuencia requieren planes cuidadosamente adaptados a la situación. Con miras a 2010 y los años siguientes, el PNUD prevé ampliar el programa no solo a otros estados mexicanos sino también a otros países de la región.

#### **RECUPERACIÓN DE LOS CONFLICTOS**

En mayo de 2009, el fin de la guerra civil de tres decenios en **Sri Lanka** también trajo aparejado el desplazamiento interno de casi 300.000 personas. El PNUD trabajó en estrecha colaboración con el Gobierno para suministrar documentos de identidad a más de 29.000 personas que habían perdido sus documentos originales durante el conflicto o ya no tenían acceso a ellos.

De resultas de ello, pudieron abordarse mejor las cuestiones fundamentales de los desplazados internos. El PNUD también amplió sus actividades de remoción de minas en el norte, permitiendo así que casi las dos terceras partes de la población desplazada retornaran a sus hogares antes de mediados de marzo de 2010. Además, el PNUD otorgó subsidios para iniciar empresas a más de 2.000 personas de 56 aldeas afectadas a fin de que generaran nuevos medios de subsistencia.

Con una presencia ampliada en el **Iraq**, el PNUD está en condiciones de ayudar al Estado y la población a reconstruir el país y sus vidas según sus propias prioridades y las necesidades de recuperación del desarrollo a largo plazo. En 2009 el Iraq alcanzó varios hitos fundamentales en sus esfuerzos por establecer una democracia sólida, incluida la celebración de elecciones provinciales en gran parte del país, que a su vez allanaron el camino para elecciones parlamentarias en 2010. El PNUD trabajó estrechamente con la Alta Comisión Electoral Independiente del Iraq para brindar orientación sobre el establecimiento de procedimientos normalizados para las elec-

ciones y para la creación, junto con la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), de un programa de largo plazo destinado a desarrollar las competencias de gestión y los conocimientos especializados de organización y planificación estratégica de la Comisión.

Las elecciones provinciales del Iraq de 2009 se destacaron por la innovadora campaña de divulgación de la Comisión, que utilizó nuevas herramientas de medios como blogs, mensajes



Grupos de trabajo gubernamentales planifican el presupuesto nacional en el Sudán meridional con ayuda del PNUD. instantáneos y YouTube. Las elecciones de 2010 también marcaron un hito porque demostraron la capacidad de la Comisión de organizar elecciones de forma independiente.

El PNUD tiene más de 50 años de experiencia trabajando con el pueblo del Afganistán, tanto en tiempos de crisis como de paz. En los últimos ocho años el PNUD ha desempeñado un papel central en la respuesta de la comunidad internacional a la crisis que aún atraviesa el país. Actualmente, de los programas del PNUD, el del Afganistán es el de mayor envergadura, pues 22 Estados Miembros de las Naciones Unidas confían al PNUD recursos, de los cuales 557 millones de dólares se asignaron en 2009 a mejorar la capacidad del país para servir a su pueblo. Esas iniciativas abordaron desde la estabilización y la consolidación de la paz hasta el fortalecimiento de la gobernanza democrática, la reducción de la pobreza, la gestión de los recursos naturales y la reducción del riesgo de desastres.

Una evaluación independiente de los resultados del desarrollo realizada en 2009 indicó que el PNUD había contribuido a la mayoría de los principales logros del proceso de paz desde 2002. En 2009 el PNUD se centró en esferas esenciales para la estabilidad y la seguridad en un entorno muy complejo e inseguro. Debido en parte a la labor del PNUD sobre el estado de derecho, la policía de todo el país cobra sus salarios regularmente y

a tiempo, y el 99,7% del personal policial lo hace mediante un sistema electrónico de nómina. La policía contrató a unas 900 mujeres y se desarticularon voluntariamente 700 grupos ilícitos armados y se recolectaron unas 50.000 armas ilegales.

La labor del PNUD en el **territorio pales- tino ocupado** está orientada a la reducción de la pobreza y el restablecimiento de los medios de subsistencia. Inmediatamente después de la escalada de violencia de diciembre de 2008 en la Franja de Gaza, el PNUD trabajó con la Autoridad Palestina y asociados nacionales e internacionales en la evaluación de los daños y las necesidades inmediatas y en la elaboración de planes de reconstrucción. En 2009 el PNUD supervisó el desembolso de paquetes de asistencia de emergencia en efectivo a 8.700 familias cuyas viviendas habían sido dañadas o destruidas, la puesta en marcha de un programa de 8 millones de dólares para ayudar a agricultores que habían

### APOYO PRESTADO POR EL PNUD A LA PREVENCIÓN DE CRISIS Y LA RECUPERACIÓN

Países que recibieron el apoyo del PNUD en 2009	87
Número de países en situación de crisis o después de una crisis en que el PNUD trabajó para fortalecer el estado de derecho en 2009	20
Porcentaje de los hogares de Myanmar afectados por el ciclón Nargis que consideran que su vida mejoró notablemente luego de las primeras actividades de recuperación del PNUD	71%

sufrido daños graves y la remoción de más de 90.000 toneladas de escombros de hormigón de casas y edificios públicos.

### DESARME, DESMOVILIZACIÓN Y REINTEGRACIÓN

El desarme, desmovilización y reintegración de ex combatientes es un componente fundamental de la recuperación después de un conflicto y contribuye a la seguridad y estabilidad para que pueda comenzar la recuperación y el desarrollo. También previene el retorno a la violencia. La consolidación de la paz efectiva y duradera no puede tener lugar hasta que los ex combatientes y sus comunidades hayan logrado la reintegración económica y social. En 2009 el PNUD prestó apoyo a 60.000 ex combatientes en Colombia, 800 en las Comoras, 1.800 in Kosovo, 15.000 en Nepal, 8.000 en la República Centroafricana y 15.000 en Sri Lanka.

La desmovilización de combatientes y su reintegración en la sociedad es una parte fundamental del Acuerdo General de Paz de 2005 del **Sudán**, que puso fin a la guerra civil en el Sudán Meridional, la guerra civil de mayor duración en África. En agosto de 2009, el programa de desarme, desmovilización y reintegración en el Sudán había logrado la desmovilización de más de 12.000 ex combatientes en el sur, incluidas 2.000 mujeres. El PNUD prestó el apoyo técnico y financiero necesario para la etapa de reintegración de este programa encabezado por el Gobierno.

Los participantes reciben asistencia de corto plazo, entre otras cosas ropa, mosquiteros, pagos en efectivo y raciones de alimentos para las familias. Como parte del proceso de reintegración también pueden obtener asesoramiento sobre distintas formas de ganarse la vida. Por ejemplo, los participantes pueden optar entre ser agricultores, propietarios de pequeñas empresas o mecánicos; luego reciben formación profesional, los materiales y el equipo necesarios para comenzar a generar ingresos y servicios de asesoramiento permanentes al iniciar sus nuevas vidas.

### ARMAS PEQUEÑAS, VIOLENCIA ARMADA Y ACTIVIDADES RELATIVAS A LAS MINAS

La disponibilidad de armas pequeñas en contextos de desigualdad socioeconómica creciente, rápida urbanización, desempleo y quebrantamiento del estado de derecho aumenta la probabilidad de violencia armada y delincuencia organizada tanto en situaciones de conflicto como en las que no lo son.

Como resultado de la labor del PNUD se recogieron y destruyeron decenas de miles de armas pequeñas y livianas y miles de toneladas de municiones en todo el mundo (véase 'De cerca: Croacia', pág. 26). En **Bosnia y Herzegovina** se destruyeron 95.000 armas y 5.000 toneladas de municiones por medio de las actividades del PNUD. Esas iniciativas se han complementado mediante los esfuerzos para fortalecer las políticas y leyes nacionales sobre el control de armas, así como la reducción de la demanda de estas por medio de la preparación de planes de seguridad comunitaria.

Habida cuenta de que más de un millón de personas, el 80 de estas civiles, murieron o sufrieron heridas en los últimos 30 años a causa de las minas, a menudo mucho después del cese del conflicto, el PNUD sostiene que la remoción de minas es necesaria para que los países afectados puedan lograr la estabilidad económica y social.

Más de un decenio después de que el conflicto de Kosovo dejara un reguero de minas y municiones y artefactos explosivos no detonados en la frontera septentrional de **Albania**, en 2009 el país se declaró oficialmente libre de minas gracias a un programa de desminado del PNUD y el Gobierno, que también presta asistencia perman-

ente a las víctimas de las minas. El programa permitió la remoción de 12.000 minas antipersonal, 152 minas antitanque y 5.000 cartuchos y bombas sin detonar de una superficie de 16 millones de metros cuadrados en Albania nororiental. Esas iniciativas han contribuido a poner fin a los accidentes causados por minas sin detonar.

#### ESTADO DE DERECHO, JUSTICIA Y SEGURIDAD

Durante los conflictos armados el imperio de la fuerza remplaza al estado de derecho. La injusticia, la inseguridad y las violaciones del derecho internacional e interno afectan las vidas de millones de personas, muchas de las cuales se ven forzadas a huir de sus hogares y comunidades. En ausencia del estado de derecho, nadie puede recuperarse de la guerra y la sociedad no puede reconstruirse después del conflicto. En 2009 el PNUD siguió aumentando y profundizando su labor sobre el fortalecimiento del estado de derecho en más de 20 países en situaciones de crisis o posteriores a estas.

El PNUD prestó apoyo a la capacitación de 5.400 encargados de hacer cumplir la ley y funcionarios del sistema de justicia en 17 países en 2009. En la República Democrática del Congo, en que la violación es endémica, se establecieron cinco nuevos centros de asistencia letrada para mujeres con ayuda del PNUD. Miles de personas desplazadas y afectadas por la guerra obtuvieron asistencia letrada y acceso a la justicia en países como el Chad, Nepal, Sierra Leona y Somalia. Las supervivientes de violaciones pudieron reivindicar sus derechos y su dignidad en los tribunales del Chad, Kosovo, la República Democrática del Congo, Sierra Leona y el Sudán. La vigilancia comunitaria creó un clima de seguridad en comunidades expuestas de Liberia, Somalia, Sri Lanka y el Sudán.

### **RECUPERACIÓN DE DESASTRES NATURALES**

En septiembre y octubre de 2009, 10 países de la región de Asia y el Pacífico padecieron una serie de desastres, incluidos un tsunami, un terremoto, tifones e inundaciones, que ocasionaron graves pérdidas de vida y de medios de subsistencia en países desde la **India** a **Samoa**. Todos los años, la región de Asia y el Pacífico sufre más del 70% de los desastres naturales del mundo. El PNUD desempeñó un papel clave en la planificación del socorro y las primeras actividades de recuperación, incluida la coordinación y distribución de la asistencia internacional en todos los países afectados.

En Samoa, en respuesta a un tsunami que causó la muerte de 100 personas y daños por más de 100 millones de dólares, el PNUD dirigió las primeras actividades de recuperación coordi-

## 12.452

Número de minas antipersonal que un programa del PNUD removió en la región nororiental de Albania. El programa del PNUD también permitió la remoción de 152 minas antitanque y 4.965 cartuchos y bombas sin detonar.

nando los esfuerzos de más de 60 organismos y organizaciones humanitarios. De resultas de ello, la asistencia prestada al Gobierno de Samoa y su pueblo fue oportuna y precisa. Los asociados humanitarios y gubernamentales finalizaron el plan de las primeras actividades de recuperación diez días después del tsunami, el Primer Ministro lo aprobó y se recibieron los recursos necesarios para sufragar los 100 millones de dólares previstos.

Un ejemplo del éxito del PNUD en la dirección de las iniciativas de recuperación que se centran en los esfuerzos de rehabilitación y el desarrollo a largo plazo es su trabajo en Myanmar y la respuesta en curso del país a la devastación causada por el ciclón Nargis en 2008. Un estudio reciente sobre los efectos del programa de primeras actividades de recuperación del PNUD mostró que el 71% de los hogares afectados sostuvieron que sus vidas habían "mejorado considerablemente"; más del 60% de las personas que trabajaban en la industria de la pesca, que fue completamente destruida, habían recuperado totalmente sus medios de subsistencia y más de 75.000 hogares pudieron reanudar sus actividades agrícolas, pesqueras o comerciales tras recibir pequeños préstamos.

El PNUD también ayudó a más de 500 aldeas a establecer comités de gestión de desastres que, a su vez, han elaborado planes de gestión de desastres centrados en la reducción del riesgo, la mitigación de los efectos y la mejora de la respuesta en casos de desastre. Por último, una iniciativa de microfinanciación en curso del PNUD ha pasado a pérdidas y ganancias casi 3 millones de dólares de préstamos pendientes de hogares muy afectados por el ciclón y ha vuelto a otorgar préstamos. En consecuencia, el programa ha facilitado 1,3 millones de dólares a más de 76.000 personas que viven en las 1.060 aldeas que padecieron los peores efectos del ciclón.

### DE CERCA CROACIA

### O CONTROL DE LAS ARMAS Y PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA

De los 49 conflictos importantes del decenio de 1990, 47 se libraron principalmente con armas pequeñas. En promedio, estas armas han causado más de 250.000 muertes por año, y el número de víctimas fatales en entornos que no son de conflicto está aumentando permanentemente.

Los años de conflicto en gran escala en Croacia, desde la Segunda Guerra Mundial hasta la década de 1990, han dejado un legado peligroso, entre otras cosas, la tenencia generalizada e ilícita de armas. Por consiguiente, en partes de Croacia está aumentando el nivel de violencia armada y de delitos, poniendo en riesgo los logros del desarrollo humano en un país aún marcado por los efectos de la guerra. Lo cierto es que en Croacia la violencia armada ha crecido en los últimos seis años y la gran mayoría de la población cree que sus comunidades son menos seguras ahora que hace 20 años.

La permanente disponibilidad de armas significa que las controversias pueden convertirse rápidamente en incidentes armados. Entre septiembre de 2007 y fin de 2009, una campaña de recolección de armas organizada por el PNUD y el Ministerio del Interior se tradujo en la recogida de más de 39.000 armas, minas y otras armas explosivas, 1.000.000 de municiones y más de 1.000 kilogramos de explosivos. Solo en los primeros meses de la campaña se entregaron voluntariamente más de 16.000 armas.

El PNUD concibió la campaña de recolección de armas valiéndose de las mejores prácticas de programas semejantes de la región y de todo el mundo, pero el enfoque se ajustó a las necesidades particulares de Croacia. Además de la recolección voluntaria de armas, el programa también incluyó la mejora de la fuerza de policía de Croacia sobre una base empírica y suministró un análisis de la violencia armada y el delito en la sociedad croata. Por último, el PNUD prestó asistencia al Gobierno para la destrucción y el reciclado de los excedentes de armas.

La campaña de recolección de armas movilizó a varias personalidades públicas, incluidos atletas, músicos y artistas, que participaron en las actividades de concienciación. Un famoso conjunto pop croata produjo una canción sobre la campaña. Al mismo tiempo, los medios tanto locales como nacionales cubrieron acti-

vamente la campaña y transmitieron gratuitamente anuncios de interés público por radio y televisión. Se estableció una línea telefónica gratuita que proveyó información sobre la entrega de armas. Desde el comienzo, los mensajes públicos destacaron que las personas que entregaban armas contribuían al desarrollo económico, la seguridad humana y la protección de sus familias contra accidentes.

En 2009 el PNUD se centró en crear conciencia acerca de los peligros de las armas ilícitas en las regiones de Croacia más afectadas por la guerra de la década de 1990. En esas regiones se registran niveles crecientes de violencia armada y todavía se sienten las presiones agudas de la transición hacia una sociedad posterior al conflicto. Allí, la campaña continuará hasta 2011 y depende en gran medida del apoyo de las asociaciones de veteranos de guerra y organizaciones no gubernamentales de mujeres y jóvenes, es decir las que representan a los tres grupos más afectados por el aumento de la violencia armada. En septiembre de 2009 el Gobierno aprobó una nueva estrategia de control de armas que subrayaba que la campaña de recolección de armas iniciada por el PNUD y el Ministerio del Interior era uno de las principales medios para lograr adelantos.

### DATOS SOBRE CROACIA

Hay 97.012
refugiados.
La tasa de alfabetización es del
98,7%.
El 22% de los
miembros del
Parlamento



Agentes de policía de Croacia explican el procedimiento para la entrega voluntaria de armas como parte de un programa de concienciación respaldado por el PNUD.

# MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE

### ADAPTARSE A UNA NUEVA REALIDAD

L a demanda de recursos ambientales, especialmente agua, alimentos y combustibles, ha crecido enormemente a medida que aumentaba drásticamente la población y la tasa de consumo. Solo entre 1960 y 1999 la población mundial se duplicó de 3.000 millones de personas a 6.000 millones. De resultas de ello, la *Evaluación de los Ecosistemas del Milenio*, un informe de las Naciones Unidas encomendado en 2000, llegó a la conclusión de que nuestros ecosistemas se han alterado "más rápida y extensamente" en los últimos 50 años que en cualquier otro período de la historia de nuestro planeta.

Entre tanto, la posibilidad de adoptar medidas respecto del cambio climático está desapareciendo velozmente. El *Informe sobre Desarrollo Humano 2007/2008* estima que estabilizar las

### APOYO PRESTADO POR EL PNUD EN LA ESFERA DEL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO SOSTENIBLE

Países que recibieron el apoyo del PNUD en 2009	125
Porcentaje de países que están firmemente en favor de las contribuciones del PNUD en esta esfera (Fuente: Encuesta de asociados del PNUD de 2009)	93%
Cantidad asignada al fortalecimiento de la capacidad de las instituciones locales para gestionar el medio ambiente y prestar servicios ambientales y energéticos, especialmente a los pobres	139 millones de dólares
Toneladas de emisiones de CO2 y de sustancias que agotan el ozono que se han evitado como resultado de la labor del PNUD	2.700 millones

concentraciones de gases de efecto invernadero en la atmósfera en un nivel que evite el cambio climático catastrófico exigirá una reducción de las emisiones de esos gases del 50% para 2050 respecto de los niveles de 1990. Otros 10 años de emisiones de gases de efecto invernadero al ritmo actual podrían determinar transformaciones climáticas catastróficas e irreversibles.

Para el PNUD el cambio climático no es solo un problema ambiental crítico, sino también un serio desafío para el desarrollo de todos los países. La capacidad de las personas y las sociedades de gestionar los riesgos potenciales del cambio climático y de adaptarse y responder a estos, varía considerablemente en todo el mundo.

El PNUD está a la vanguardia de la prestación de ayuda a los países para la gestión de su respuesta al cambio climático en varios sectores, incluidas la lucha contra la pobreza, la reducción de los riesgos de desastre, la eficiencia energética y la ordenación de los recursos naturales.

### EFICIENCIA ENERGÉTICA Y ESTABLECIMIENTO DE LAS BASES PARA UN FUTURO DE BAJO CONSUMO DE CARBONO

El PNUD sostiene que trabajar con los países para que reduzcan sus emisiones de carbono en un contexto favorable a los pobres es un componente decisivo de la búsqueda de una solución. El PNUD promueve varias estrategias de bajo consumo de carbono, desde el apoyo a la transformación del mercado de electrodomésticos eficientes en materia de energía hasta la ayuda a los países para que eliminen las barreras a la energía renovable en los mercados en desarrollo. El PNUD también promueve una transición de largo plazo hacia formas de transporte de bajas emisiones y sostenibles.

Así pues, solo en 2009, 59 proyectos del PNUD financiados por el Fondo Mundial para el Medio Ambiente (FMAM) permitieron a 44 países evitar la emisión de unos 26 millones de toneladas de CO<sub>3</sub>. Con la Dependencia del Protocolo de Montreal del PNUD, el servicio del carbono para los ODM de las Naciones Unidas desempeñó un papel importante en la elaboración de soluciones innovadoras de financiación en América Latina y África en relación con el Protocolo de Montreal (Véase 'De cerca: Brasil' en la página 32). El servicio del carbono también puso en práctica una cartera de proyectos diversos, entre ellos seis proyectos que se estima generarán 9,4 millones de créditos de carbono para los países participantes, que representan 140 millones de dólares de inversión extranjera directa.

Con el apoyo del PNUD, 32 gobiernos provinciales de **China** están trabajando innovadoramente en el examen y prueba de nuevos mecanismos institucionales para la respuesta al cambio climático. En particular, el programa fortalece la capacidad de los gobiernos provinciales de aplicar las políticas nacionales en materia de cambio climático. A fines de 2009, 18 gobiernos provinciales y regionales habían hecho suyos y puesto en marcha programas provinciales de

adaptación al cambio climático y 13 habían establecido divisiones de cambio climático en sus administraciones.

En Tailandia, el PNUD, con financiación del FMAM y en asociación con el Gobierno, contribuyó a financiar la construcción de dos centrales eléctricas experimentales a partir de biomasa. El programa piloto demostró que esas centrales inocuas para el medio ambiente podían ser rentables, alentando así a empresas privadas de todo el país a comenzar a establecer sus propias centrales. El PNUD también aportó financiación para un centro del Ministerio de Energía, el Centro de información de acceso directo sobre biomasa, que ofrece asesoramiento normativo y técnico. El Centro ha sido fundamental para acelerar la duplicación de centrales eléctricas a partir de biomasa en todo el país durante los últimos cinco años.

Actualmente en Tailandia hay más de 180 centrales eléctricas basadas en energía renovable, un auge debido en parte a las centrales experimentales y al Centro de información. Al momento de finalizar el programa en 2009, Tailandia tenía una capacidad de generación de 1.252 megavatios a partir de energía renovable. Se trata de un aumento de casi cuatro veces respecto de 1999, equivalente al 21% de la electricidad suministrada por el proveedor más importante del país.

El potencial acumulado de calentamiento del planeta que se ha evitado como resultado de la labor del PNUD en materia de sustancias que agotan el ozono en todo el mundo asciende a 2.700 millones de toneladas de CO<sub>3</sub>. Al 1 de enero de 2010, Nigeria cesó de importar clorofluorocarbonos, un gas de efecto invernadero común que agota el ozono y también contribuye al cambio climático. El PNUD y el Ministerio de Medio Ambiente colaboraron en la capacitación de funcionarios de la aduana nacional y otros encargados de hacer cumplir la ley en materia de productos químicos para eliminar la importación de material basado en clorofluorocarbonos y convertir los refrigeradores que usan esas sustancias en otros que utilizan gases inocuos para la capa de ozono.

Se necesitan nuevos tipos de políticas, asociaciones e instrumentos para ampliar las iniciativas actuales en materia de cambio climático. Por ejemplo, las autoridades locales y regionales que suelen reglamentar las industrias de elevadas emisiones de carbono, incluidos los servicios públicos de electricidad y los sistemas de transporte público, adoptan prácticamente todas las políticas de adaptación y del 50% al 80% de las decisiones sobre reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero. Estas autoridades

también se encargan de la planificación y el desarrollo a largo plazo. Por consiguiente, las autoridades ejecutivas regionales son asociados naturales en la planificación y aplicación de respuestas eficaces a los desafíos del cambio climático.

Sobre la base de los pedidos de los gobiernos, en 2009 el PNUD puso en marcha un programa denominado Enfoque territorial del



cambio climático. Tiene por objeto fortalecer la capacidad de los gobiernos subnacionales y nacionales para modificar la senda hacia un futuro de bajas emisiones de carbono por medio de una combinación de políticas, competencias e incentivos. El objetivo es influir sobre la conducta de las instituciones y las personas y alentar las inversiones en empresas y actividades inocuas para el medio ambiente. Ya se han iniciado actividades a nivel subnacional en varios países, entre estos, Albania, Argelia, Colombia, Etiopía, Marruecos, Nigeria, el Perú, el Senegal, Uganda y el Uruguay.

Una familia usa energía solar en Mongolia. Un programa conjunto del PNUD y el FMAM suministra electricidad a los pueblos nómadas de esta región remota.

### ADAPTACIÓN A LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO

Gran parte de las iniciativas del PNUD en materia de cambio climático se centra en la ayuda a las personas y los países vulnerables para adaptarse a la realidad del cambio climático, desde el agricultor pobre que desea sembrar cultivos más resistentes hasta la familia que perdió su hogar en una inundación. Lo cierto es que los países menos adelantados y los países de bajos ingresos en particular necesitan opciones de financiación significativas, más allá de la AOD, para sufragar los gastos de adaptación al cambio climático.

De los ocho millones de habitantes de la región de las islas del Pacífico, la mitad vive a menos de 1,5 kilómetros de la costa, por lo cual es especialmente vulnerable a los efectos del cambio climático. En los últimos cinco años, el PNUD ha utilizado más de 90 millones de dólares en apoyo de iniciativas de adaptación en la región del Pacífico. Entre los resultados obtenidos figura la preparación de programas de acción nacional en materia de adaptación en cinco países del Pacífico, a saber, las Islas Salomón, Kiribati, Samoa, Tuvalu y Vanuatu. Estos estudios nacionales utilizan datos científicos

85.200.000

Número de hectáreas de tierra en 453 zonas protegidas de todo el mundo en que el PNUD promovió el turismo sostenible y la explotación sostenible de recursos naturales en 2009. Se están estableciendo otras 197 zonas protegidas, que abarcan 4,2 millones de hectáreas.

empíricos para determinar qué deben hacer los países para reducir su vulnerabilidad o aumentar su capacidad de adaptación a los efectos del cambio climático a que hacen frente. Mediante estos planes, los gobiernos pueden determinar proyectos concretos de adaptación y organizar la asistencia de los donantes.

Además, el PNUD está trabajando en programas de adaptación en África, en que los países que tal vez sean los menos responsables del cambio climático podrían ser los más perjudicados por sus consecuencias. En 2009 20 países de África comenzaron a trabajar con el PNUD para abordar los efectos previstos del cambio climático, entre ellos 17 países menos adelan-

tados que han preparado con éxito sus propios programas de acción nacional en materia de adaptación con la ayuda del PNUD.

Por conducto de su programa de adaptación de base comunitaria, el PNUD y sus asociados trabajan con pequeños agricultores y pastores de las tierras áridas del **Níger**, en donde el aumento de las sequías y las inundaciones amenaza con destruir el delicado ecosistema. Los proyectos incluyen la reducción de la erosión en torno a fuentes de agua cada vez más frágiles, la experimentación con semillas de maduración rápida y el establecimiento de bancos de semillas que ayudarán a los agricultores del país a compensar su producción a pesar del ecosistema cada vez más variable. Los proyectos en el Níger son parte de un programa de 4,5 millones de dólares en apoyo de proyectos impulsados por la comunidad en 10 países piloto hasta 2012.

### PROTECCIÓN DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

El deterioro de los ecosistemas perjudica no solo el medio ambiente mundial sino que también destruye los medios de subsistencia y la seguridad de los que dependen de ellos, muchos de los cuales se encuentran entre los más pobres y vulnerables. Por ejemplo, actualmente 25 países prácticamente carecen de cubierta forestal, en otros 29 países solo queda menos del 10% de la cubierta forestal y el 20% de todos los arrecifes de coral ha desaparecido, perturbando gravemente la pesca y exponiendo a las zonas costeras, las islas y las personas que dependen de ellos a mayor erosión e inundaciones.

El PNUD está empeñado en trabajar con los



Barreras instaladas en Uzbekistán como parte de una iniciativa de lucha contra la desertificación financiada por el PNUD, el FMAM y el Gobierno.



El PNUD y grupos de expertos trabajan en la rehabilitación del ecosistema de la cuenca de los lagos Prespa, que abarca zonas de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Grecia.

países en la elaboración de planes nacionales de protección de la diversidad biológica que tienen en cuenta los medios de subsistencia de las personas que viven en ecosistemas amenazados. En Mongolia, el PNUD y el Ministerio de Naturaleza, Medio Ambiente y Turismo trabajan con pastores de la región montañosa de Altai-Sayan para conservar los recursos naturales de los que dependen sus medios de subsistencia. El programa trabaja con 80 grupos de pastores de la comunidad y los capacita en métodos de movilización social y promoción para lograr la conservación de base comunitaria.

A fines de 2009, 45 grupos de pastores registrados por el gobierno asumieron el control de 376.500 hectáreas de tierras amenazadas, en las que realizan actividades de vigilancia y conservación. De resultas de ello, ha aumentado la población de ovejas argali e íbices. El programa también ofrece actividades de generación de ingresos por medio de la capacitación de agricultores en el procesamiento de productos de lana. A principios de 2010, una gran superficie de Mongolia sufrió una enorme nevada que mató a millones de cabezas de ganado. No obstante, el programa de Altai-Sayan, por centrarse tanto en la gestión mejorada de los pastizales como en medios de subsistencia alternativos, ayudó a

proteger a los pastores de la región de las peores consecuencias de la nieve.

El PNUD, en asociación con el FMAM, ha prestado asistencia al Gobierno de Kazajstán en la mejora del marco reglamentario para la gestión de sus valiosos y amenazados humedales. En consecuencia, en 2006 el Gobierno promulgó una ley, complementada por la enmienda del Código del Agua del país de 2009, en que se disponía la conservación y gestión de la red de humedales del país, fundamentales para la diversidad biológica animal y vegetal. No obstante, el uso excesivo de agua con fines agrícolas y de esparcimiento ha llevado a la desestabilización del sistema ambiental del país. En 2009 el Gobierno amplió la reserva de humedales y asignó 111.500 hectáreas a la Reserva Natural Nacional de Akzhaiyk establecida recientemente.

### DE CERCA BRASIL

### • • • ELIMINACIÓN DE CLOROFLUOROCARBONOS

Indiai vive en una pequeña casa con su familia de cinco personas en un barrio pobre de la ciudad de Sao Gonçalo (Brasil). Como le sucede a muchas otras personas de bajos ingresos en el Brasil, el refrigerador que compró hace más de diez años con dinero trabajosamente ahorrado, ahora no solo es viejo sino también es una gravosa carga financiera, debido a que no es eficiente en función de la energía.

Ya que Indiai no puede comprar un nuevo refrigerador, fue elegida para participar en un programa de eficiencia energética por la empresa de servicios públicos de la que es clienta, AMPLA. Una tarde de agosto de 2009, Indiai recibió sorpresivamente un nuevo refrigerador de alta eficiencia energética. El transportista no solo le entregó el nuevo refrigerador sino que también retiró el viejo.

Normalmente se hubiera llevado el refrigerador al vertedero, donde los gases de clorofluorocarbonos que contiene la espuma aislante y el compresor se liberarían en la atmósfera, sumándose a la carga ambiental del Brasil. Estos gases empeoran el agotamiento de la capa de ozono y causan el calentamiento del planeta. Lo cierto es que 1 tonelada de clorofluorocarbonos produce 10.000 veces más calentamiento atmosférico que 1 tonelada de  $\mathrm{CO}_2$ .

En este caso, el viejo refrigerador de Indiai se transportó a un taller de extracción de clorofluorocarbonos, la primera de varias etapas por las que pasaría para que se le extrajeran todos los clorofluorocarbonos antes de la eliminación final segura de la carcasa.

La combinación satisfactoria de la reducción de la pobreza, la eliminación de los gases de efecto invernadero y la economía verde (la eliminación por etapas del viejo refrigerador de Indiai es parte de una nueva y creciente industria en el Brasil) es la culminación de una asociación entre el PNUD y el Gobierno del Brasil que ya lleva 20 años. Esa asociación comenzó en 1987 con el Protocolo de Montreal, el tratado internacional que tiene como objetivo la eliminación de las sustancias que agotan el ozono, firmado y ratificado por 196 países. Con el apoyo financiero del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal, el FMAM y varios donantes, el PNUD ha prestado asistencia a países que vienen trabajando para

cumplir las medidas de control del Protocolo desde hace 20 años.

El PNUD ha estado gestionando un programa mundial de más de 500 millones de dólares para la prestación de asistencia financiera y técnica a más de 100 países, permitiéndoles eliminar sustancias que agotan el ozono en productos que van desde refrigeradores y equipos de aire acondicionado hasta atomizadores de aerosoles y fumigación de cultivos. El programa del PNUD en relación con el Protocolo de Montreal, ejecutado con una amplia gama de asociados, incluidos gobiernos, la industria, el sector académico y la sociedad civil, ha eliminado más de 63.000 toneladas métricas de gases que agotan el ozono de la atmósfera del planeta.

Como resultado de los esfuerzos del PNUD en el Brasil, en asociación con el Gobierno y el sector privado, se han eliminado más de 10.000 toneladas métricas de sustancias que agotan el ozono, con lo cual el Brasil está adelantado tres años respecto de su calendario de eliminación en virtud del Protocolo. El PNUD prestó asistencia al Brasil para movilizar recursos de mecanismos de financiación internacionales, como el Fondo Multilateral y el FMAM, y reunió un equipo de científicos, ingenieros y expertos en ozono y cambio climático para iniciar y sostener esos esfuerzos.

Actualmente, en el Brasil ya no se producen, importan ni utilizan clorofluorocarbonos en la fabricación de nuevos equipos de refrigeración. No obstante, se estima que en el país hay por lo menos 11 millones de unidades de refrigeración viejas que contienen clorofluorocarbonos, un potencial de calentamiento del planeta equivalente a 33 millones de toneladas de  ${\rm CO}_2$  si se liberaran a la atmósfera. Ahora el PNUD está colaborando estrechamente con el Gobierno y asociados de los sectores público y privado en relación con una iniciativa a nivel nacional destinada a asegurar la extracción y destrucción segura de los clorofluorocarbonos de electrodomésticos obsoletos.

En 2000, con la promulgación de una ley en el Brasil que exigía a los distribuidores de energía que aumentaran la eficiencia energética en los hogares pobres, las empresas de electricidad como AMPLA comprendieron que el

### DATOS SOBRE EL BRASIL

Se emiten **1,87**toneladas de CO<sub>2</sub>
per cápita.
La tasa de alfabetización es del **90%**.
Hay **1.444** zonas
protegidas.



Una residente del distrito de Saracuruna en el Brasil recibe un nuevo refrigerador libre de clorofluorocarbonos como parte de un programa de eficiencia energética del sector privado.

remplazo de refrigeradores viejos e ineficientes por otros nuevos libres de clorofluorocarbonos generaría ahorros de energía y garantizaría que los clientes de bajos ingresos pagaran sus cuentas de electricidad. El PNUD ayuda a empresas privadas a buscar soluciones financieras innovadoras para sufragar la gestión y eliminación adecuada de los clorofluorocarbonos de los electrodomésticos viejos, incluidos los refrigeradores recolectados en virtud del programa. Por ejemplo, el PNUD provee el equipo necesario, incluido el conjunto de herramientas especiales para la recuperación, a empresas de desarmado como la que recibió el viejo refrigerador de Indiai. El PNUD también imparte capacitación para que los trabajadores manipulen y extraigan en condiciones seguras los clorofluorocarbonos de los compresores de los refrigeradores.

Como resultado de las asociaciones intermediadas por el PNUD para eliminar el consumo de clorofluorocarbonos en el Brasil, se está desarrollando una nueva economía más verde que aprovecha las oportunidades como la financiación del carbono. Esta economía es parte de una cadena que comienza con refrigeradores de mayor eficiencia energética y libres de clorofluorocarbonos para personas como Indiai y su familia, y finaliza con la eliminación total de las emisiones de clorofluorocarbonos en el Brasil.

### EL PNUD Y EL SISTEMA DE LAS **NACIONES UNIDAS**

### CENTRARSE EN EL DESARROLLO

a crisis económica mundial sigue socavando el progreso de muchos países hacia el logro de los ODM, por lo cual es cada vez más urgente que el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas obtenga resultados que beneficien realmente a los pobres y vulnerables del mundo. Al haberse frenado el adelanto hacia las metas establecidas



La Administradora del PNUD Helen Clark hace uso de la palabra ante la Conferencia internacional de donantes para el nuevo futuro de Haití de las Naciones Unidas.

para 2015 por las pérdidas y los reveses causados por la crisis económica, es cada vez más urgente que el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas combine sus numerosos mandatos, experiencia, conocimientos y recursos en apoyo de las prioridades de los gobiernos nacionales y los asociados de la sociedad civil. Lo cierto es que el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas debe centrarse en el aumento de su impacto a nivel nacional y apoyar las iniciativas nacionales destinadas a asegurar que los efectos de las crisis mundiales no reviertan los logros del desarrollo alcanzados en los últimos años.

El PNUD cumple un papel doble en los países en que se ejecutan programas, como asociado para el desarrollo y administrador del sistema de coordinadores residentes, de conformidad con el mandato que le encomendó la Asamblea General de las Naciones Unidas. En este contexto, el coordinador residente encabeza el equipo de las Naciones Unidas en el país y en esa capacidad desempeña un papel fundamental en la facilitación de la coordinación de las actividades operacionales de las Naciones Unidas a favor del desarrollo a nivel nacional.

En 2009 los coordinadores residentes y los equipos de las Naciones Unidas en los países

trabajaron para dirigir más estratégicamente la asistencia para el desarrollo de las Naciones Unidas a fin de que se centre ante todo y sobre todo en medidas concertadas en pos del logro de los ODM como parte de los planes nacionales de desarrollo y en la respuesta al cambio climático, uno de los desafíos centrales del desarrollo. Los coordinadores residentes y los equipos de las Naciones Unidas en los países también han trabajado con asociados nacionales a fin de reorientar la respuesta de las Naciones Unidas en materia de desarrollo en los casos en que desafíos estratégicos han exigido atención urgente, como la crisis financiera y la desaceleración en relación con el logro de los ODM.

El progreso realizado en las iniciativas del sistema de desarrollo de las Naciones Unidas para alcanzar una mayor coherencia y eficacia ha sido más visible en los ocho países piloto de la iniciativa "Unidos en la acción" emprendida por los Gobiernos de Albania, Cabo Verde, Mozambique, el Pakistán, la República Unida de Tanzanía, Rwanda, el Uruguay y Viet Nam con las Naciones Unidas en enero de 2007. Desde entonces, los equipos de las Naciones Unidas en esos países han colaborado estrechamente con asociados gubernamentales y para el desarrollo a fin de fortalecer la contribución de las Naciones Unidas a los programas nacionales de desarrollo, incluida la eficacia de la ayuda.

Las indicaciones preliminares siguen poniendo de relieve que, como resultado del enfoque "Unidos en la acción", la programación para el desarrollo se ajusta más estrecha y estratégicamente a las prioridades nacionales y se la integra en instituciones y sistemas nacionales ya establecidos. La financiación de las Naciones Unidas para el desarrollo se asigna de forma transparente con arreglo a las prioridades nacionales y por conducto de un fondo único. Por último, en esos ocho países se exige a las organizaciones de las Naciones Unidas que efectivamente actúen "unidas", lo cual significa que la programación conjunta combinada con un enfoque armonizado de las operaciones se traduce en un programa de desarrollo de las Naciones Unidas a nivel nacional eficiente y eficaz.

Lo cierto es que los representantes gubernamentales de esos ocho países han reafirmado la eficacia del enfoque "Unidos en la acción". En una reunión intergubernamental celebrada en

Rwanda en octubre de 2009 afirmaron que "no se volvería a trabajar como se hacía antes de la iniciativa 'Unidos en la Acción', que ha logrado que las Naciones Unidas se convirtieran en un asociado para el desarrollo más eficaz".

En 2009 siete de los ocho países piloto

emprendieron evaluaciones dirigidas por los países de la iniciativa "Unidos en la acción". Un número cada vez mayor de países ya está prestando atención a la experiencia y las lecciones adquiridas en la iniciativa y están pidiendo a los equipos de las Naciones Unidas en sus países que

### DATOS ACTUALIZADOS DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS DE DONANTES MÚLTIPLES

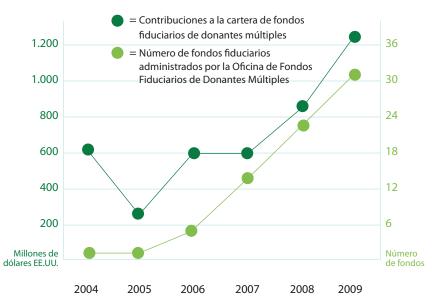
Como parte de las iniciativas amplias de las Naciones Unidas para mejorar la coherencia de todo el sistema, siguió creciendo el número y la diversidad de los fondos fiduciarios de donantes múltiples que administra el PNUD. En 2009 la organización asumió las funciones de agente administrativo de siete nuevos fondos, incluidos cinco fondos de la iniciativa "Unidos en la acción" establecidos por los propios países, así como el Fondo de recuperación y estabilización de la República Democrática del Congo. Actualmente el PNUD está actuando como administrador del fondo del mecanismo de financiación ampliada "Unidos en la acción", un mecanismo mundial innovador establecido en apoyo de los fondos de esa iniciativa. En general, la cartera de fondos del PNUD sigue reflejando una mezcla variada de fonde las Naciones Unidas, el PNUD ha incorporado nuevas herramientas para la gestión de los fondos, simplificando sus procesos institucionales y mejorando la eficiencia en general.

Entre los principales resultados obtenidos en 2009 figuran los siguientes:

- Se recibieron más de 1.200 millones de dólares de contribuciones de donantes, lo cual lleva el total de contribuciones depositadas en el período 2004-2009 a 4.200 millones de dólares;
- Se transfirieron 756 millones de dólares a 29 organizaciones participantes de las Naciones Unidas;
- Se fortaleció la separación de las responsabilidades entre el papel del PNUD como agente administrativo de los fondos y su papel como receptor de dinero de los fondos mediante varias medidas, entre estas la apertura de una nueva cuenta bancaria para gestionar, hacer el seguimiento y auditar las cuentas de los fondos separadamente de las cuentas del PNUD; y
- Se creó el Portal de la Oficina de Fondos Fiduciarios de Donantes Múltiples. El Portal es una aplicación en línea de acceso abierto que suministra información actualizada sobre los distintos fondos, así como datos financieros en tiempo real sobre todas las recepciones, transferencias de contribuciones y permisos, simplificando considerablemente la presentación de informes sobre resultados programáticos y financieros. El Portal, el primero de su tipo en el sistema de las Naciones Unidas, también permite el fácil acceso en línea de las organizaciones del sistema, los donantes y los gobiernos a la documentación de programas y productos de conocimientos.

Los importantes resultados obtenidos en 2009 han sentado bases firmes para seguir utilizando los fondos fiduciarios de donantes múltiples como un importante mecanismo de financiación común que permite a las Naciones Unidas encauzar la financiación de donantes en favor de sus prioridades estratégicas a nivel tanto mundial como nacional, asegurando al mismo tiempo los niveles más altos de rendición de cuentas y transparencia.

### CRECIMIENTO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS DE DONANTES MÚLTIPLES Y LAS CONTRIBUCIONES ANUALES DE DONANTES



Fuente: Oficina de Fondos Fiduciarios de Donantes Múltiples del PNUD

dos fiduciarios de donantes múltiples y de países determinados, con una distribución pareja de las contribuciones de los donantes entre los fondos que trabajan en los contextos humanitario, posterior a conflictos o de transición, y de desarrollo.

Para seguir fortaleciendo la rendición de cuentas y la transparencia y mejorando la calidad de los servicios de administración de fondos como agente administrativo de hecho del sistema adopten algunos de los enfoques que brinda la iniciativa. En 2010-2011 se realizará una evaluación independiente de la experiencia en los países pilotos para extraer conclusiones más concretas sobre los éxitos y desafíos del enfoque.

Además de la labor emprendida en virtud de la iniciativa "Unidos en la acción" para fortalecer la coherencia de las Naciones Unidas a nivel nacional, los Estados Miembros de la Organización también participan en discusiones en el marco de la Asamblea General sobre la forma en que las Naciones Unidas pueden ser un asociado más eficaz, coherente y eficiente en apoyo de la respuesta

de los gobiernos nacionales a sus prioridades de desarrollo, incluidos los numerosos desafíos actuales del contexto mundial.

Por ejemplo, en septiembre de 2009 la Asamblea General aprobó una resolución con miras a la creación de una nueva organización coordinadora sobre género que incorporará a todos los organismos de las Naciones Unidas que se centran en esta cuestión decisiva del desarrollo. Una vez establecida, brindará a las mujeres y niñas una voz más poderosa a nivel mundial, regional y nacional.

### VNU: PAZ Y DESARROLLO POR MEDIO DEL VOLUNTARIADO

El programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU), administrado por el PNUD, promueve el voluntariado en favor de la paz y el desarrollo. El voluntariado es una expresión de nuestra humanidad común y genera respeto mutuo, comprensión, confianza, solidaridad y reciprocidad. En 2009 participaron en el VNU más de 7.500 voluntarios de 160 países. De estos, 2.700 voluntarios trabajaron por conducto del PNUD ayudando a los países a alcanzar los ODM, ampliar la cooperación Sur-Sur, promover la igualdad de género y fomentar las competencias nacionales. El servicio de voluntariado en línea del VNU también prestó apoyo a organizaciones de desarrollo con el aporte de 9.000 voluntarios en línea.

Los voluntarios del VNU representan el 30% del personal civil internacional de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y ofrecen servicios que van desde el asesoramiento al personal hasta la reconstrucción de infraestructura después de guerras civiles y desastres naturales. Por ejemplo, voluntarios del VNU han actuado en Haití, tanto antes como después del terremoto de 12 de enero de 2010, prestando apoyo a la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas (MINUSTAH), al PNUD y a otros organismos del sistema, en materia de asuntos civiles, fomento de la capacidad, reducción de la violencia y asistencia electoral.

En 2009 más de 1.000 voluntarios del VNU prestaron apoyo a las operaciones humanitarias de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en 74 países. Así pues, en el Chad 40 voluntarios del VNU prestaron servicios críticos de salud y nutrición a 500.000 desplazados internos y refugiados, en particular madres e hijos, de la República Centroafricana y la región de Darfur del Sudán.

El VNU se ha asociado con el PNUD, el ONUSIDA e instituciones nacionales de salud para ampliar la prestación de servicios y el acceso a estos, reducir la mortalidad infantil y materna y luchar contra el VIH y el SIDA. En 2009 unos 850 voluntarios del VNU actuaron en el sector de la salud en Malawi, Papua Nueva Guinea, la República Unidad de Tanzanía, Trinidad y Tabago y Zambia, entre otros países.

En cooperación con el PNUD y el FMAM, voluntarios del VNU asignados al programa de adaptación comunitaria en países piloto como Bolivia (Estado Plurinacional de), Jamaica, Guatemala, Marruecos, Namibia, el Níger y Samoa facilitan que comunidades de países piloto elaboren sus propias soluciones al problema del cambio climático.

Por conducto de la campaña Voluntarios por nuestro planeta, en conmemoración del Día Internacional del Voluntario el 5 de diciembre, el VNU movilizó la acción comunitaria en materia ambiental. En los dos meses anteriores a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en Copenhague, personas de todo el mundo ofrecieron más de 1,5 millones de horas de servicios voluntarios por conducto del sitio web de la campaña, auspiciado en conjunto con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Actualmente organizaciones y particulares están preparando la celebración del décimo aniversario del Año Internacional de los Voluntarios en 2011.

El período 2009/2010 fue especialmente difícil para el VNU. En octubre de 2009 dos voluntarios que trabajaban en el programa de apoyo electoral en el **Afganistán** perdieron la vida en un ataque armado. Tres voluntarios del VNU desaparecieron en el devastador terremoto en **Haití**. Sus contribuciones a la paz y el desarrollo siguen inspirando a los voluntarios de todo el mundo.

**7.500**Número de voluntarios que actuaron en el VNU en 2009.

# EL PNUD POR DENTRO CUMPLIR LOS COMPROMISOS INTERNOS

### **GESTIÓN ORIENTADA A LOS RESULTADOS**

La rendición de cuentas siempre ha sido un principio rector importante y firmemente establecido de la labor del PNUD. Desde la aprobación del Marco de rendición de cuentas y política de supervisión por la Junta Ejecutiva del PNUD y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) en 2008, la organización sigue velando por que los principios de rendición de cuentas se apliquen en todos los niveles y en todas las oficinas del mundo. Las principales iniciativas de 2009 incluyeron la puesta en marcha de un sitio web de rendición de cuentas interna que ofrece recursos e información de fácil acceso sobre la aplicación de la rendición de cuentas y la responsabilidad en el lugar de trabajo, incluidas oportunidades de capacitación.

400%

Aumento del volumen de las transacciones de adquisiciones del PNUD en los últimos cinco años, lo que llevó a la organización a elaborar una nueva estrategia de adquisiciones, puesta en marcha en 2009 para capacitar y acreditar a su personal de adquisiciones.

Una esfera de alta prioridad en cuanto a la gestión de los riesgos es la seguridad del personal del PNUD y sus programas. A fines de 2009, el 95% de las oficinas del PNUD en los países cumplían las normas de seguridad de la organización, un aumento de más del 10% respecto de 2008. La respuesta en materia de seguridad a las emergencias relacionadas con desastres naturales se puso a prueba en Myanmar en 2008 y nuevamente en Haití en 2010. El PNUD desplegó asesores de seguridad y suministró equipo para la respuesta en casos de emergencia al personal en ambos sitios dentro de las 48 horas de los respectivos desastres naturales que afectaron a esos países y al personal del PNUD que estaba prestando ayuda.

En 2009 el PNUD también puso en marcha medidas mejoradas para proteger los bienes perecederos e intangibles, incluidos los cuantiosos datos utilizados en la gestión de las operaciones y las transacciones financieras. Entre esas medidas figuraban mejoras en la gobernanza y el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones. Así pues, el PNUD ha trasladado

su programa principal de seguimiento de las operaciones y las transacciones financieras a servidores centrales nuevos y mucho más potentes en el Centro Internacional de Cálculo Electrónico de las Naciones Unidas en Ginebra.

Las adquisiciones responsables, profesionales y transparentes son esenciales para la eficacia de la ayuda y fundamentales para el logro de los resultados del desarrollo. El volumen de las transacciones de adquisiciones del PNUD se ha cuadriplicado en los últimos cinco años, principalmente por las transacciones complejas a nivel nacional, como el suministro de personal para los programas de empadronamiento de votantes y la contratación de consultores para la asistencia a los programas de desmovilización y reintegración de ex combatientes en países que se recuperan de un conflicto.

En respuesta a este cambio drástico, el PNUD elaboró una nueva estrategia institucional de adquisiciones, que puso en marcha en 2009. Actualmente, la organización está aplicando un programa de certificación en adquisiciones acreditado internacionalmente para profesionalizar las competencias del personal de adquisiciones del PNUD. El programa de certificación ofrece cursos de capacitación a nivel de certificado y de diploma, y se ajusta al contexto de las adquisiciones de las organizaciones de las Naciones Unidas, teniendo en cuenta los problemas jurídicos, normativos y de procedimiento específicos de las adquisiciones de las Naciones Unidas.

El programa del PNUD para la adopción de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) está bien encaminado y se completará en el plazo previsto de 2012. Estas Normas darán más transparencia a los informes financieros del PNUD, mayor comparabilidad con los informes de otras organizaciones de las Naciones Unidas, mejores predicciones de las necesidades de activos y efectivo, y mayor apoyo a la gestión basada en los resultados. En este último año hubo progresos importantes en las políticas financieras del PNUD que cumplen las normas IPSAS, un análisis en todo el sistema de sus efectos en la organización y el inicio de la capacitación del personal acerca de las normas.

### LOS RECURSOS HUMANOS EN EL PNUD

Reforma de la contratación Las Asamblea General de las Naciones Unidas exigió al PNUD y a otros organismos del sistema que pusieran en práctica la reforma de la contratación. En julio de 2009 el Secretario General publicó un nuevo conjunto de reglas del Reglamento del Personal que rige todos los nombramientos. Esta reforma constituye el cambio más importante en la gobernanza de los recursos humanos del PNUD en más de 40 años. Para administrar esta transición sin tropiezos, el PNUD ha trabajado diligentemente para mantener al personal permanentemente informado por medio de boletines, comunicaciones directas del personal directivo superior y cursos en línea en que se brindaron explicaciones detalladas en vivo.

El proceso de reforma de la contratación continúa. Se ha puesto en marcha un nuevo marco de selección y contratación y las Naciones Unidas, con contribuciones de todas las organizaciones y representantes del personal, están finalizando la versión revisada del Reglamento del Personal sobre la base de las observaciones recibidas desde el 1 de julio de 2009.

Aunque ha sido un período de transición importante para el personal y las oficinas, los esfuerzos se traducirán en un sistema de contratos simplificado que ayudará al PNUD a cumplir su mandato de forma coherente y compatibilizará las condiciones de contratación de su personal con las de otros colegas de las Naciones Unidas.

Selección de personal cualificado Como parte de una iniciativa amplia de gestión de personal cualificado, el PNUD ha elaborado una nueva estrategia de selección y contratación que el próximo año se centrará en una forma más estratégica de encontrar y formar a los funcionarios cualificados para que satisfagan mejor las necesidades del PNUD a fin de contar con una amplia base de datos de personal cualificado que pueda crecer con la organización a lo largo del tiempo. Como parte de esta iniciativa, el PNUD está estableciendo una base de datos de candidatos integrada por funcionarios rigurosamente evaluados previamente.

Por primera vez en la historia una mujer dirige el PNUD como Administradora. Además, en 2009 también se nombró una mujer como Administradora Asociada. Los datos más recientes sobre paridad de género indican que aunque las mujeres son mayoría en las categorías inferiores de la fuerza de trabajo, la proporción disminuye progresivamente en las categorías intermedias y superiores. Actualmente las mujeres constituyen el 35% de los coordinadores residentes y el 29% de los directores para el país. El PNUD está redo-



Bruno Lemarquis, un directivo superior del PNUD, presta ayuda al programa de dinero por trabajo en Haití en Carrefour-Feuilles después del terremoto de enero de 2010.

blando sus esfuerzos para encontrar soluciones innovadoras a fin de zanjar esta brecha, entre otras cosas dando prioridad a las consideraciones de género como parte del concepto de base de datos de candidatos.

En 2009 el programa de oficiales subalternos del cuadro orgánico del PNUD registró un aumento notable del 29% respecto de 2008, contribuyendo así a la base de datos de personal cualificado para la generación futura de dirigentes. El programa brinda a profesionales jóvenes que desean desarrollar una carrera en la esfera del desarrollo experiencia práctica en los organismos participantes de las Naciones Unidas, incluidos el PNUD y los fondos que administra.

El PNUD sigue invirtiendo en su Programa de capacitación de dirigentes (LEAD), establecido como punto de partida para jóvenes profesionales del desarrollo cualificados, interesados en progresar en el PNUD. El programa LEAD constituye una valiosa base de datos de personal cualificado a la cual puede recurrirse para ocupar puestos de directivos intermedios a corto plazo y puestos directivos superiores a largo plazo. En 2009 el PNUD tuvo el mayor ingreso de participantes en el programa, más de la mitad de los cuales fueron mujeres y la mitad de los cuales provino de países del hemisferio sur.

El PNUD es uno de los pocos organismos del sistema de las Naciones Unidas que ya tiene una política de contratación de personas con discapacidad. Como apoyo a la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad, en 2009 el PNUD puso en marcha un programa obligatorio de capacitación en línea para crear conciencia sobre la discapacidad y promover el empleo inclusivo en la organización. El programa de capacitación es el primero de su tipo en el sistema de las Naciones Unidas, no solo en cuanto a su contenido, sino también porque incluye funciones de accesibilidad para que personas con

### FNUDC: REDUCIR LA POBREZA LLEVANDO SERVICIOS FINANCIEROS A MERCADOS SUBATENDIDOS

La importante función del microcrédito en la lucha contra la pobreza está bien reconocida y documentada. El microcrédito permite a las personas pobres aumentar sus ingresos y protegerse de los reveses. En particular, empodera a las mujeres, que constituyen la mayoría de los prestatarios de las numerosas instituciones de financiación.

La gran demanda de oportunidades de ahorro de las familias pobres es menos conocida, pero posiblemente igualmente importante para la reducción de la pobreza. Lo cierto es que muchos hogares pobres son ahorristas netos que

620.000

Número previsto de nuevos prestatarios que se beneficiarán de los subsidios de MicroLead, respaldado por el FNUDC, para 2013.

buscan alternativas convenientes y seguras para su dinero a mantenerlo en instituciones financieras informales o invertirlo en activos ilíquidos o inherentemente riesgosos, como el ganado. La demanda de alternativas de ahorro es especialmente elevada en los contextos de incertidumbre de las crisis y las situaciones posteriores a conflictos.

Las cuentas de ahorro básicas pueden cubrir las necesidades de las familias pobres y permiten a las familias planificar para el futuro. Incorporar los ahorros en sistemas financieros formales significa que, en última instancia, pueden utilizarse para financiar actividades de microcrédito, en beneficio de comunidades enteras. Además, la financiación local suele ser más estable que la de donantes o del mercado de capitales y no conlleva el riesgo de fluctuaciones de los tipos de cambio.

El FNUDC, afiliado al PNUD, contribuye a llevar el enfoque basado en los ahorros a los mercados subatendidos en los países menos adelantados por conducto de MicroLead, un nuevo mecanismo Sur-Sur de 26 millones de dólares que comenzó a funcionar plenamente en 2009. MicroLead, que ha recibido cuantiosa financiación de la Fundación Bill y Melinda Gates, otorga préstamos y subvenciones por concurso a proveedores de microfinanciación con sede en países en desarrollo que buscan enfoques basados en los ahorros y son líderes en sus mercados. La financiación de MicroLead permite a estos líderes reconocidos ampliar sus actividades a mercados subatendidos en países menos adelantados, brindando a las familias pobres formas convenientes y fiables de mantener su dinero seguro. Estos ahorros, a su vez, se convierten en una nueva fuente de microfinanciación para comunidades más grandes.

MicroLead también tiene una ventanilla especial de apoyo temprano a los países que han atravesado un conflicto. Al alentar la participación de proveedores que utilizan buenas prácticas en países después de un conflicto tan pronto se cumplen determinadas condiciones de seguridad básicas, MicroLead ayuda a velar por que las familias pobres y las empresas pequeñas tengan acceso a uno de los componentes decisivos del inicio de la recuperación: los servicios financieros sostenibles.

En la etapa inicial de 2008/2009, MicroLead otorgó 12 subvenciones competitivas, 8 de las cuales se destinaron a operaciones en países después de conflictos, por un total de 18,9 millones de dólares. Las instituciones receptoras aportarán más de 100 millones de dólares de capital nuevo a los mercados subatendidos, beneficiando a 950.000 nuevos depositantes y 620.000 nuevos prestatarios para fines de 2013. Esta etapa inicial de MicroLead beneficiará a unos seis millones de personas.

MicroLead es un buen ejemplo del suministro por el FNUDC de "capital catalizador". La inversión inicial del FNUDC de 6,6 millones de dólares se traducirá en 263 millones de dólares en nuevos préstamos para personas pobres en 2013, apalancando la inversión inicial 40 veces. Actualmente el FNUDC está analizando con otros asociados la posibilidad de poner en marcha las etapas siguientes de MicroLead.

problemas visuales, auditivos, motrices o cognitivos puedan realizar la capacitación.

**Nuevo sistema de administración de justicia** El 1 de julio de 2009, las Naciones Unidas pusieron en práctica un nuevo sistema de administración de justicia. Uno de sus aspectos importantes es el mayor énfasis que se da a la solución de controversias por medio de una Oficina del Ombudsman y de Servicios de Mediación de las Naciones

Unidas ampliada e integrada. Esta ahora tiene oficinas tanto en la Sede en Nueva York como en otras sedes y sitios sobre el terreno, facilitando así el acceso del personal. Además, el nuevo sistema incluye dos nuevos tribunales, ambos integrados por jueces profesionales e independientes. Durante todo el año el PNUD se ocupó de preparar al personal para el cambio al nuevo sistema de justicia, contribuyendo a una transición satisfactoria en el PNUD.

### **RECURSOS DEL PNUD**

n 2009 las contribuciones voluntarias a los recursos ordinarios (básicos) del PNUD ascendieron a 1.010 millones de dólares, en comparación con los 1.100 millones de dólares alcanzados en 2008. Aunque en 2009 la mayoría de los países donantes mantuvieron sus contribuciones en el mismo nivel que en 2008 y algunos donantes pudieron aumentarlas, las contribu-

1.480.000.000

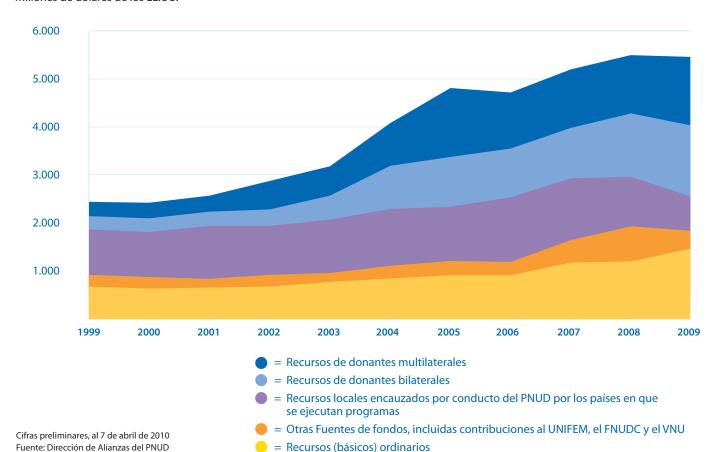
Cantidad en dólares confiada al PNUD por asociados multilaterales y la Comisión Europea en 2009, lo que representa un incremento de prácticamente el 20% respecto de 2008.

ciones a los recursos ordinarios no alcanzaron el nivel de 2008 debido a las menores contribuciones en moneda local de algunos países y los tipos de cambio menos favorables que en 2008. Sigue siendo difícil proyectar el nivel de contribuciones voluntarias a los recursos ordinarios del PNUD y los efectos de la crisis económica y financiera mundial determinan que sea aun más difícil hacerlo. La movilización de un nivel suficiente, estable y previsible de recursos básicos sigue siendo una de las principales prioridades del PNUD.

En 2009 las contribuciones combinadas asignadas (no básicas) al PNUD ascendieron a 3.670 millones de dólares, el mismo nivel elevado que en 2008 y años anteriores. Los gobiernos continúan solicitando el apoyo del PNUD para recabar, dirigir y administrar diferentes tipos de financiación conforme a las prioridades nacionales. Las contribuciones para fines específicos de donantes bilaterales, principalmente de los Estados miembros del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, aumentaron levemente de 1.360 millones de dólares en 2008 a 1.400 millones de dólares en 2009. Los recursos confiados al PNUD por asociados multilaterales y la

#### **CONTRIBUCIONES AL PNUD: 1999-2009**

Millones de dólares de los EE.UU.



#### **INGRESOS BRUTOS RECIBIDOS EN 2009\***

Según el monto de las aportación de los principales contribuyentes a los recursos ordinarios Millones de dólares EE.UU.

PRINCIPALES	RECURSOS		
DONANTES	Ordinarios	Otros	
Noruega	122,62	126,63	
Países Bajos	122,45	132,90	
Estados Unidos	102,78	189,25	
Reino Unido	93,41	188,28	
Suecia	90,83	118,58	
Japón	74,11	231,87	
España	65,41	125,77	
Dinamarca	54,95	38,93	
Suiza	53,95	17,63	
Canadá	47,62	71,49	
Alemania	38,92	63,30	
Francia	31,97	4,71	
Bélgica	26,63	11,95	
Finlandia	25,20	11,89	
Australia	12,75	27,31	
Irlanda	11,61	2,21	
Austria	6,41	2,01	
Italia	5,58	20,96	
India	4,48	1,60	
Nueva Zelandia	4,44	5,57	
Luxemburgo	3,87	7,92	
China	3,50	0,87	
República de Corea	3,00	4,05	
Arabia Saudita	2,00	1,00	
Portugal	1,80	4,84	

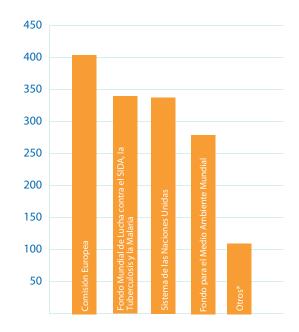
<sup>\*</sup> Donantes de recursos ordinarios que contribuyeron 1 millón de dólares o más.

Fuente: Dirección de Alianzas del PNUD

Comisión Europea ascendieron a 1.480 millones de dólares, lo que representa un incremento de prácticamente el 20% respecto de los 1.240 millones de dólares de 2008. Entre 2008 y 2009, los recursos encauzados por conducto del PNUD por los gobiernos de países en que se ejecutan programas en apoyo de sus propias prioridades de desarrollo disminuyeron de 1.030 millones de dólares a 780 millones de dólares, lo que refleja la compatibilización en curso de los programas con lo dispuesto en el plan estratégico del PNUD.

Los recursos asignados a fines específicos complementan significativamente la base de recursos ordinarios para fines generales del PNUD. No obstante, también en 2009 se mantuvo el desequilibrio en la proporción de los recursos asignados a fines específicos respecto de los recursos ordinarios para fines generales. Habida cuenta de la permanente incertidumbre a causa de la crisis económica y financiera mundial, sique siendo imperativo centrarse firmemente en la movilización de los recursos básicos para que el PNUD pueda cumplir su mandato y prestar apoyo eficaz al fomento de la capacidad de los países asociados. El desarrollo es un desafío de largo plazo que exige una visión estratégica combinada con flexibilidad táctica y la capacidad para responder tanto a las crisis como a las oportunidades. El PNUD se propone lograr precisamente esto con la ayuda y el apoyo de sus asociados.

### APOYO DE ASOCIADOS NO BILATERALES Principales contribuyentes a "otros recursos" Millones de dólares EE.UU.



Cifras preliminares, al 7 de abril de 2010

\*Incluye el Protocolo de Montreal, bancos regionales de desarrollo, el Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional y el Grupo del Banco Mundial.

Fuente: Dirección de Alianzas del PNUD

### **SIGLAS**

#### **ACNUR**

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

#### **AOD**

asistencia oficial para el desarrollo

#### **FMAM**

Fondo para el Medio Ambiente Mundial

#### **FMSTM**

Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria

#### **FNUDC**

Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización

#### **IPSAS**

Normas Contables Internacionales para el Sector Público

#### **LEAD**

Programa de capacitación de dirigentes

### **ODM**

Objetivos de Desarrollo del Milenio

#### **ONUSIDA**

Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA

### **FOTOGRAFÍAS**

Mapa, de izquierda a derecha: Luis Acosta/AFP para el PNUD; Faiza Hajji/PNUD; PNUD Sierra Leona; PNUD Georgia; Cortesía de Richard Kendrick y Tanya Ronson; PNUD Maldivas; PNUD República Democrática Popular Lao

Página 1: Stephen Rae/PNUD

Página 4: Sophia Paris/PNUD

Página 6: Adam Rogers/FNUDC

Página 10: Hlompho Letsielo/PNUD

Página 12: Ahed Izhiman/PNUD/Programa de

Asistencia al Pueblo Palestino

Página 15: Shravan Vidyarthi/PNUD Rwanda

Página 17: Giacomo Pirozzi/PNUD Burkina Faso

Página 21: Dita Alangkara/Fotografía de AP

Página 23: PNUD Sudán

Página 27: PNUD Croacia

### **PAPP**

Programa de Asistencia al Pueblo Palestino

### **PMA**

Programa Mundial de Alimentos

#### **PNUD**

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

#### **PNUMA**

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

#### **UNFPA**

Fondo de Población de las Naciones Unidas

#### UNICEF

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

#### **UNIFEM**

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer

#### **UNOPS**

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

#### **VNU**

Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas

Página 29: Eskinder Debebe/PNUD

Página 30: PNUD Uzbekistán

Página 31: Nikolaos Kalkounos/PNUD

Página 34: Eskinder Debebe/Naciones Unidas

Página 33: Vanderlei Almeida/Fotografía del PNUD

Página 38: Mariana Nissen/PNUD

Tapa, de izquierda a derecha: Luis Acosta/ AFP para el PNUD; Ahed Izhiman/PNUD/PAPP; Kudreyko Leonid/PNUD Uzbekistán; Giacomo Pirozzi/PNUD Burkina Faso; Adam Rogers/ FNUDC; PNUD Camboya; Adam Rogers/ FNUDC; PNUD Burkina Faso; Md.Arifuzzaman/ PNUD Bangladesh; Eskinder Debebe/PNUD; Marek Smith/PNUD Timor- Leste; Christopher Herwig/Naciones Unidas Publicado por la Oficina de Comunicaciones, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Nueva York

Diseño: Pamela
Geismar
Impresión: Phoenix
Design Aid Aid A/S,
Dinamarca. ISO 14001/
ISO 9000, certificada y
aprobada como empresa neutra respecto del
CO2. Impreso en papel
inocuo para el medio
ambiente (libre de cloro) con tintas de base
vegetal. El material impreso es reciclable.



El Consejo de Administración Forestal (FSC) es una organización independiente, no gubernamental y sin fines de lucro establecida para promover la gestión responsable de los bosques del mundo.

© PNUD, mayo de 2010

### SI DESEA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR DIRÍJASE A LA OFICINA DEL PNUD EN SU LOCALIDAD O A LAS SIGUIENTES INSTANCIAS:

**PNUD** 

Oficina de Comunicaciones One United Nations Plaza New York, NY 10017, Estados Unidos

Toléfono, 1 (212) 006 5200

Teléfono: 1 (212) 906 5300 Fax: 1 (212) 906 5364

Oficina de Enlace del PNUD en Washington, DC 1775 K Street, NW, Suite 420

Washington, DC 20006, Estados Unidos

Teléfono: 1 (202) 331 9130 Fax: 1 (202) 331 9363

Oficina del PNUD en Europa Palais des Nations CH-1211

Genève 10, Suiza

Teléfono: (41-22) 917 8542 Fax: (41-22) 917 8001

Oficina de las Naciones Unidas

en Bruselas

14 Rue Montoyer B-1000

Bruxelles, Bélgica

Teléfono: (32-2) 505 4620 Fax: (32-2) 505 4729

Oficina del PNUD en los Países Nórdicos Midtermolen 3 PO Box 2530

2100 København Ø, Dinamarca Teléfono: (45-35) 46 71 50

Oficina del PNUD enTokio

UN House 8F 5-53-70 Jingumae Shibuya-ku

Fax: (45-35) 46 70 95

Tokyo 150-0001, Japón Teléfono: (813) 5467 4751 Fax: (813) 5467 4753

Centro de Servicios Regionales para África Oriental y Meridional del PNUD 7 Naivasha Road Sunninghill

PO Box X4

Johannesburg, Sudáfrica 2157 Teléfono: (27-11) 603 5000 Fax: (27-11) 258 8511 Oficina Subregional de África para África Occidental y Central del PNUD

Point E- Boulevard de l'Est

Dakar, Senegal

Tel: (221) 77 869 0644 Fax: (221) 77 869 0681

Centro Regional del PNUD en El Cairo 1191 Corniche El Nil, World Trade Centre

PO BOX 982, Post Code 11599

Boulac, El Cairo, Egipto Tel: (202) 2578 4840 - 6 Fax: (202) 2578 4847

Centro Regional del PNUD en Bangkok United Nations Service Building 3rd Floor, Rajadamnern Nok Avenue

Bangkok 10200, Tailandia Teléfono: (66) 2288 2129 Fax: (66) 2288 3032

Centro de Servicios Regionales del PNUD

en Colombo

23 Independence Avenue Colombo 7, Sri Lanka Teléfono: (94-11) 4526 400 Fax: (94-11) 4526 410

Centro del PNUD en el Pacífico

c/o PNUD Private Mail Bag Suva, Fiji

Teléfono: (679) 330 0399 Fax: (679) 330 1976

Centro Regional del PNUD para Europa y la Comunidad de Estados Independientes

Grosslingova 35

811 09 Bratislava, República Eslovaca

Teléfono: (421-2) 59337 111 Fax: (421-2) 59337 450

Centro Regional del PNUD de Panamá Casa de las Naciones Unidas Panamá

Clayton, Ciudad del Saber Apartado Postal 0816-1914 z Panamá, República de Panamá Teléfono: (507) 302 4500

Fax: (507) 302 4602



Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo One United Nations Plaza New York, NY 10017 Estados Unidos de América

www.undp.org/spanish